

DONNACONA
 PLANCHE ISOLANTE
 Pour Murs - Plafonds - Planchers
 Eloigne le froid et donne le confort.
 Echantillons et catal. sur demande.
La Cie G.-I. Lachance
 Marchands de Matériaux de
 Construction.
 Distributeurs des Rangs Prélartts
 "ARMSTRONG"
 Edifice Lachance, - 263 rue St-Paul,
 QUEBEC.

LE PEUPLE

ORGANE DU DISTRICT DE MONTMAGNY

Ne prenez pas de risques, achetez les harnais "JACQUES" Ils sont les meilleurs et les plus forts. Grand assortiment de cuir de toutes sortes pour cordonniers ou selliers.
 Grand choix de Valises et Sacs de Voyage.
 Une visite est sollicitée ou envoyez-nous vos commandes par la maille.
 La Cie J.-H. Jacques & Fils,
 Edifice Lachance,
 265 rue St-Paul, — Québec.

VOL. XXXVI. — No. 9.

Rédaction et Administration, B. P. 228, Montmagny, P. Q.

VENDREDI LE 27 NOVEMBRE 1937.

AU CONSEIL DE VILLE

Le deux novembre, sous la présidence de S. H. le maire Philippe Richard, eut lieu une première séance de ce conseil.

Le procès-verbal de la dernière séance lu et approuvé, une résolution autorisant M. Adolphe Corneau, constable de la corporation, à signer, pour et au nom de la ville, à la demande du Conseil, toutes procédures, mandats et sommations relativement aux infractions aux différents règlements de la Municipalité.

Les listes électorales pour l'assemblée législative furent déposées sur la table du conseil. Attendu qu'aucune plainte par écrit n'avait été faite au Conseil dans le délai prescrit par la loi, il fut proposé par l'échevin T. Coulombe, appuyé par l'échevin H. Gaudreau que les dites listes électorales soient par les présentes homologuées.

Pour l'information de nos lecteurs, il nous fait plaisir de mentionner qu'il y a 1127 électeurs d'inscrits sur ces listes, soit une augmentation de 161 inscriptions sur les dernières listes.

Le greffier, M. W. Ringuet, fut autorisé à donner un avis public de quinze jours de la présentation d'un règlement sous le No 100 qui abrogera le règlement No 31 lequel accordait un octroi annuel à l'Hospice de Montmagny.

Son Honneur le maire fut autorisé à signer, pour et au nom de la Ville, une convention avec Price Brothers au sujet du droit de passage, cédé gratuitement par la Cie sur les lots Nos 190-11 et 191 en rapport avec la construction d'un égout collecteur, le tout suivant le projet d'acte déposé au Conseil.

Après l'adoption des comptes, la séance fut ajournée au 8 novembre.

SEANCE DU 8 NOVEMBRE

A l'ajournement du 8 novembre, les plaintes contre le rôle d'évaluation pour 1937-38 furent lues par le greffier, et après ajustement de quatre évaluations le rôle fut homologué.

Dès que le rôle de perception sera fait, les comptes seront adressés aux contribuables.

Deux avis de mutations de propriété furent donnés au Conseil: Le nom de M. L.-Emile Côté est remplacé par celui de M. l'abbé Robert Côté, et celui de Mme Vve Joseph Bernatchez par celui de Rolland Minville.

Le greffier fut aussi autorisé à ouvrir les soumissions demandées pour l'entretien des chemins d'hiver. Mais comme un groupe de citoyens avait prié les membres du conseil de différer cette question, il fut proposé d'ajourner le conseil à lundi, 15 novembre, afin de permettre l'étude d'un autre projet d'entretien des rues qui prêterait aux automobilistes de circuler pendant toute la saison. Les rues qui seraient ainsi entretenues pour la circulation des autos seraient les rues Saint-Pierre, du Pont Taché, St-Ignace, St-Jean-Baptiste du Pont à la résidence de Mme A. Caron, St-Thomas dans toute sa longueur, Taché jusqu'à l'intersection de la rue Ste-Brigitte et Ste-Brigitte jusqu'à la gare du C. N. R.

La séance du 15 novembre ne s'ouvrit que pour être ajournée au 22. Celle-ci fut ajournée au 29, aucun projet n'étant en mesure d'être étudié à ces différentes dates.

RESOLUTION

ATTENDU qu'il y a négligence dans le paiement des taxes, de la Part de certains contribuables.

ATTENDU qu'il est dans l'intérêt de la Corporation que la perception des taxes se fasse aussi régulièrement que possible.

Il est proposé par M. Elzéar Méthot

Secondé par M. J.-God. Boulet

Que la résolution suivante soit adoptée par le Conseil:

1—Entre le 1er et le 15 juin de chaque année, le trésorier de la corporation doit préparer un état indiquant les immeubles sur lesquels, au 30 mai précédent, des taxes municipales échues depuis deux ans ou plus n'avaient pas été payées.

Cet état doit indiquer les noms et les qualités des contribuables qui doivent des taxes municipales, le montant détaillé de toutes taxes municipales échues et la description des terrains sujets à leur paiement, d'a-

FETE DES ARTISANS

Dimanche soir prochain, le 28 du courant, à huit heures P. M., dans la salle des Chevaliers de Colomb, à l'Hôtel-de-Ville, les Artisans Canadiens-Français de Montmagny auront leur soirée de famille annuelle.

L'artiste invité est M. Oscar Piquet, folkloriste, de Québec, et M. Omer Létourneau, organiste à St-Sauveur de Québec. Il y aura représentation cinématographique et lunch intime.

Les membres en règle seront admis sur présentation de la carte d'invitation qui leur sera adressée.

Dans l'après-midi, à 2.30 heures P. M., au même endroit, il y aura répétition pour les enfants artisans et pour les orphelins de l'Hospice.

Tous les jeunes devraient y être. Qu'on se le dise et que chacun se fasse un devoir d'être présent. On s'y amusera ferme.

HEURE MUSICALE

AU COUVENT DE MONTMAGNY

C'est une gracieuse tradition de fêter la Sainte-Cécile dans nos couvents. Tout le monde jouit de la fête que les élèves "les musiciennes" préparent avec entrain.

Celles de chez nous ont exécuté avec talent le joli programme suivant:

Duo: 4e Valse	Moskowsky
Choeur: Dans les Bois	Landry
Tarentelle	Heller
Rhapsodie	Koelling
Mauroka	Mayer-Helmud
A travers la forêt	Landry
Duo: Ruth et Noemi	Lacocac
Nuit d'été	Binet
Menuet	Borowsky
Humoreske	Lavigne
Récitation: L'Artiste.	
Pièce de concert	Pessard
Danse espagnole	Granados
Gazouillement d' printemps	Sinding
Dans la ville chinoise	Niemann
Choeur: Quand il neige sur mon pays	A. Massicotba
Essor	Shuman
Prélude en la majeur	Bach
Etude en fa	Chopin
Concerto: Sonate en sol	Mozart
Choeur: Tout l'Univers est plein de sa Magnificence.	

Le succès a souri aux jeunes et fidèles interprètes des grands maîtres. M. le curé A. Lessard, invité d'honneur à cette séance, a félicité les élèves sur leurs heureuses dispositions, leurs progrès constants et leur empressement à répondre au zèle et au dévouement de leurs bonnes maîtresses. Puis il leur a proposé comme modèle sainte Cécile qui a mérité d'entendre les concerts angéliques à cause de sa pureté. La pureté, dont la mortification est la sauvegarde, est une source de bonheur même ici-bas, leur dit-il, le engageant à pratiquer cette belle vertu qui fera leur plus douce jouissance à elles aussi.

PAPIER POUR CLAVIGRAPHES

Papier à clavigraphes, papier carbone de toutes sortes et rubans pour clavigraphes: Oliver, Empire, Underwood, Remington.
 S'adresser au Bureau de notre journal.

près les rôles d'évaluation et de perception;

2—Immédiatement après le 15 juin, le trésorier enverra un avis à chaque débiteur, mentionné dans l'état, d'avoir à régler avec la corporation le ou avant le 15 septembre.

3—Le greffier de la corporation devra, dans les quinze jours qui suivront le 15 septembre, procéder à la vente des immeubles mentionnés dans l'état susdit, si aucun règlement n'a été pris, le tout suivant la procédure fixée pour la vente des immeubles par la loi des Cités et Ville (S. R. Q. 1925, ch. 102 et amendements).

Adopté.

(Signé) Philippe Richard, M.D.,
 Maire.

(Signé) Wilfrid A. Ringuet,
 Greffier.

CONGRES

Congrès de la Ligue catholique féminine, dimanche, le 21 novembre.

A MONTMAGNY

Les dames de Montmagny ont vécu dimanche, le 21 novembre, une journée mémorable. Désirant donner à la Ligue catholique féminine une vie plus intense, et l'orienter dans le sens des nouvelles directives de l'autorité diocésaine, le comité de direction de ce mouvement, sous l'impulsion de son aumônier, M. l'abbé A. H. Boulet, avait organisé les diverses manifestations de ce congrès.

La journée d'Action catholique s'ouvrit par une communion générale. Le sermon de circonstance fut donné par M. l'abbé Ls-Emile Hudon, aum. dioc. Il était opportun de faire connaître la nécessité de l'Action catholique, c'est ce que fit le prédicateur, avec un zèle tout apostolique.

Commentant ces paroles: "Vous êtes tous une seule personne dans le Christ", M. l'aumônier a démontré l'importance de l'apostolat, dont l'Action catholique est la manifestation la plus puissante et la plus parfaite.

L'Action catholique, c'est l'organisation des forces catholiques dans l'Eglise entière pour l'extension du règne de Jésus-Christ.

Devant les menées toujours grandissantes des mauvaises doctrines et les moeurs dissolues, S. S. Pie XI, pasteur vigilant, a trouvé comme défense inflexible, rempart inviolable, un système renoué et adapté aux circonstances actuelles: l'Action Catholique. Participation des laïques à l'apostolat de la prière, du bon exemple, des bonnes paroles... L'appel du Souverain Pontife s'adresse à tous sans distinction d'âge, de talent, de rang social: enfants, jeunes gens, jeunes filles, hommes et femmes, pauvres ou riches, savants ou ignorants, peuvent entrer dans ses cadres.

L'Action Catholique a été établie non seulement pour la propagation de la foi, mais pour sa conservation chez ceux qui ont le bonheur de la posséder et le devoir de la défendre.

"Présentons un front uni, et les efforts de satan et de ses suppôts viendront se briser sur nos lignes organisées et solides".

A la messe de 8 heures, qui fut la messe principale, la chorale des Enfants de Marie, sous la direction de Mlle Maria Létourneau, a exécuté un programme très pieux.

L'avant-midi a été consacré à des entretiens intimes où l'on a pu discuter longuement des détails de l'organisation.

A une heure a eu lieu la réception des dames de Québec, au "Manoir Paquet", par le Comité de réception.

A deux heures et demie, séance éducative et musicale, à la salle de l'hôtel de ville.

Voici le détail du programme:

- 1.—Ouverture — Choeur: Contes d'Hoffman. — Directrice: Mlle Maria Létourneau. — Accompagnatrice: Mlle Madeleine Tremblay.
- 2.—Discours de "Bienvenue". — M. le curé A. Lessard, V.F.
- 3.—Devoir de la femme envers son mari et ses enfants pour préparer l'avenir. — M. Ls-E. Hudon, aumônier diocésain.
- 4.—Action catholique et sa technique. — Mme J.-L. Beaulieu, présidente diocésaine de la L.

MORT DE M. L'ABBE GEO. T. PELLETIER

Ancien Curé de Saint-François

Un troisième deuil en moins d'un mois vient de frapper le clergé diocésain.

M. l'abbé Georges-Théodule Pelletier, curé de Saint-Thomas de Montmagny, durant vingt-trois ans, est décédé mardi, le 23 novembre, au Pavillon Dufrost, dirigé par les SS de la Charité de Québec, à l'âge de 82 ans et 4 mois.

Né à St-André de Kamouraska, le 30 juillet 1855, de Georges Pelletier, teneur, et d'Odié Jobin, il fit ses études au collège de Ste-Anne de la Pocatière. Le 22 mai, 1881, il était ordonné à Québec par le cardinal Taschereau.

Vicaire à St-Alexandre de Kamouraska de 1881 à 1888; curé de Saint-Nérée de 1888 à 1889, où il a été un presbytère en 1889 et parachevé l'église en 1894. En 1899, l'autorité diocésaine l'appela à la cure de Saint-François de Montmagny, poste qu'il occupa durant vingt-trois ans, soit jusqu'en 1922.

A cette date, sa santé l'obligeait à se retirer du saint ministère. Il résida depuis, au village de Ste-Anne de la Pocatière.

La dépouille mortelle a été transportée vendredi matin à l'église de Ste-Anne de la Pocatière, où fut faite la levée du corps à son arrivée.

Le service a été chanté samedi matin, à neuf heures, dans l'église de Sainte-Anne.

Notre journal prie les membres de la famille en deuil d'accepter l'expression de ses plus vives sympathies.

C.F.

- 5.—Chant: "La Petite Eglise". — Mlle Eliane Bernier. J. — Au piano: Mlle Simone Bernier.
- 6.—Action catholique et vie rurale. — Mme Jules Hamel, vice-président diocésain de L.C.F.
- 7.—Action catholique et ses obstacles. — Mme Jules Raymond, conseillère de L.C.F.
- 8.—Choeur: "Hymne des Vents". — Pourny.
- 9.—Remerciements et conclusions. — M. H.-A. Boulet, prêtre, aumônier local.

"O Canada" en "choeur".
 Cette séance était présidée par Mlle Léon Côté, présidente locale de la L.C.F., qui s'acquitta de ses fonctions délicates avec beaucoup d'à-propos, une distinction parfaite et un charme tout-à-fait personnel. Madame Côté présenta elle-même chacune des conférencières et le fit en des termes que nous aimerions pouvoir reproduire en entier.

Près de 600 dames et demoiselles assistaient à cette magnifique assemblée et ont écouté, dans un recueillement édifiant, les enseignements, la doctrine largement dispensée par les délégués de Québec.

M. l'abbé Auguste Lessard, V.F., curé de Montmagny, fut le premier à adresser la parole. Il rendit hommage aux membres de la délégation, remercia les dames de Montmagny qui s'étaient multipliées pour assurer le succès de cette journée d'Action catholique et l'assistance, en général, pour l'empressement avec lequel l'invitation fut acceptée; après quoi M. le Curé donna de judicieux conseils.

A la suite d'un court exposé des données générales en Action catholique, le zélé pasteur entra dans le domaine du concret et insista sur deux points en particulier: a) le devoir individuel; b) l'apostolat autour de soi. L'influence de l'exemple est aussi un facteur important dans l'Action catholique, chacune étant responsable de ceux qui l'entourent: époux, enfants, serviteurs, relations sociales, etc. L'Action catholique consiste à "conquérir à Christ" ou à "réchristianiser" son propre milieu. Nous de Montmagny, nous nous occuperons donc, non pas de ce qui se passe en Russie ou en Espagne; en Chine ou au Japon, ni même à Jérusalem, mais chez nous, dans nos foyers, dans notre ville de Montmagny, et nous aurons de la bonne besogne à faire...

LITURGIE DE LA SEMAINE

Dimanche, 28 — 1er de l'Avent. — Evangile: Il y aura des signes. S. Luc, 21: 25-33. — Mémoire de S. Sébastien.

Lundi, 29. — S. Saturnin, martyr.

Vigile de S. André.

Mardi, S. André, 2ème clas.

Mercredi, 1. — De la férie.

Jeudi, 2. — Ste-Bibiane.

Vendredi, 3. — S. François-Xavier, conf.

Samedi, 4. — S. Pierre Chrysologue, E. Conf. Doct.

L'AVEANT

L'Avent est un temps d'attente où nous désirons l'arrivée du Sauveur, un temps de pénitence et de méditation; et c'est pour cela que l'Eglise, dans ses prières ordinaires, en omet plusieurs qui respirent la joie et que les prêtres dans les fonctions ecclésiastiques, portent des habits violets, parce que cette couleur est un emblème d'humilité et de componction.

Pendant l'Avent il faut désirer Jésus-Christ comme les captifs désirent leur libérateur; c'est ce que l'Eglise fait dans les prières de ce saint temps.

DECES

A BERTHIER

A deux jours d'intervalle, deux amies intimes, octogénaires bien connues de la paroisse de Berthier, viennent de descendre dans la tombe. Ce sont Mmes Vves Raymond Tanguay, née Delvina Roy, décédée le 28 du courant, à l'âge de 81 ans, 8 mois, et F.-Xavier Mercier, née Phélonise Boucher, décédée dimanche, le 21 novembre, à l'âge de 81 ans et 2 mois.

Mme Tanguay est décédée mardi midi, laissant dans le deuil quatre fils et deux filles, dont une adoptive. Ses funérailles ont eu lieu vendredi matin, à 9 heures, dans l'église paroissiale.

Mme Mercier, décédée le 21 du courant, était la mère de l'épouse du capitaine Oscar Mercier, de Berthier, de M. le notaire J.-X. Mercier, de Beauport, de M. Albert et Horace Mercier, de Norembega, Ont., et de M. Onésime Mercier, de Montréal. Elle laisse en outre, de nombreux petits-enfants, neveux et nièces.

Nos sympathies à la famille. Nous avons le regret d'annoncer plusieurs décès chez les jeunes: M. et Mme J. Massé, une fillette de six ans, inhumée le 1er novembre.

M. et Mme Nap. Gauthier, une fillette de cinq ans, inhumée le 1er novembre.

M. et Mme Cyrille Pelletier, un enfant de 3 mois, inhumé le 9 novembre.

M. et Mme Georges Gagnon, un garçon de 20 mois, inhumé le 13 novembre.

Aux parents éplorés, vont nos sympathies.

SAINT-JUSTE

Le 4 novembre, Mme H.-Louis Garand revenait chez elle après avoir passé une huitaine dans sa famille à Shawinigan.

Plusieurs de nos jeunes gens nous ont quittés pour aller travailler dans les chantiers.

M. l'inspecteur Lucien Gagné a fait la visite des classes de la paroisse, cette semaine.

LISEZ NOTRE JOURNAL

exquis que par la perfection de l'exécution. Ce récit n'a pas peu contribué au succès de la séance.

Pour clore cette inoubliable journée, le comité de réception avait invité les délégués de Québec à un thé, servi, en leur honneur, au "Manoir Paquet"; une centaine de dames de Montmagny assistaient. La réception fut charmante, pleine de cordialité et tous ceux qui y prirent part en garderont un délicieux souvenir.

En somme, la journée d'Action catholique de Montmagny fut un succès. Nous en remercions Dieu d'abord, qui a daigné bénir les efforts, les travaux, les initiatives; mais nous n'oublions pas que les réalisateurs furent M. l'abbé Auguste Lessard, V.F., curé de Montmagny; M. l'abbé Boulet, vicaire, aumônier de la section locale de la L.C.F. et les dames dévouées, leurs vaillantes collaboratrices dans la préparation de ce congrès.

"LE PEUPLE"

Organe du District de Montmagny
PUBLIE PAR
La Compagnie du "PEUPLE" de Montmagny
Le Vendredi de chaque semaine.

Toute communication concernant "Le Peuple" doit être adressée à :

"LE PEUPLE", 64 Rue du DEPOT,
Montmagny, P. Q.

ABONNEMENT
CANADA — District, 1 an \$1.00
CANADA — Hors District, 1 an \$1.50
ETATS-UNIS — 1 an 2.00

DESERTIONS CHEZ

LES ROUGES D'ESPAGNE

Toute la presse nationaliste espagnole reproduit un document significatif des méthodes rouges, dont plusieurs exemplaires sont tombés entre les mains des blancs. Ce document consiste en un ordre donné aux autorités de procéder à la détention immédiate de la famille des soldats passés à l'ennemi. Cette pièce prouve d'une part les désertions continues survenues dans les rangs rouges et d'autre part que le commandement gouvernemental n'hésite pas à s'emparer de familles innocentes pour contraindre, sous la menace d'exécution de leurs parents, les fugitifs à réintégrer l'armée "antifasciste".

Voci le texte du document: "Le soldat Tomas Cano Sanuelo ayant, à ce que me communique le chef de la section 2 d'information, déserté du bataillon 131 et ayant passé, selon toute supposition, à l'ennemi, il est ordonné de procéder à la détention de ses parents, Gabino et Romana. Ceux-ci seront mis à la disposition de l'autorité et le délégué du Gouvernement sera mis au courant par écrit de leur conduite et de leur activité. Nous vous prions d'agir le plus vite possible de la manière ainsi indiquée. Signé: le délégué du gouvernement, président du Conseil municipal de Vega de Paz".

TOUR D'HORIZON LE DROIT, LA JUSTICE ET LE BUSINESS

Lorsque M. Mussolini conquiert l'Éthiopie, lorsque M. Hitler revendique des colonies, les deux dictateurs ne parlent pas d'évangéliser les nègres, ils proclament qu'ils ont besoin d'"espace vital" et de matières premières. En un mot ce sont des butors, et les vieilles demoiselles des sociétés de tempérance rejettent au ban de la civilisation ces malappris qui violent aussi délibérément la règle du jeu, car il faut jouer le jeu. M. Roosevelt, lui, le joue très correctement. Il respecte les rites. Il prononce avec un conformisme onctueux les paroles consacrées. Lors qu'il rompt des lances pour les plutocrates de Wall Street menacés dans leur dividendes par les bombes japonaises, il n'invoque pas — ce qui serait, somme toute, légitime — la nécessité de sauvegarder les intérêts moraux et matériels de l'Occident, il exhume le vieil arsenal des grands mots sonores, les immortels principes, le droit, la justice, l'humanité. Aussi jouit-il de la considération distinguée d'une multitude de gens qui s'accommoderaient peut-être de ce que font les dictateurs si ceux-ci consentaient seulement à changer de vocabulaire. Car la sincérité est la seule chose que les foules démocrates ne pardonnent jamais aux hommes d'Etat.

OUBLIONS LE PASSE

Et loin de s'apaiser, la frénésie déchaînée par le dernier discours de M. Roosevelt ne fait que s'étendre. On salue le nouveau Wilson, on l'acclame, on crie au miracle. Et voici tout ragailardis les boute-feux de l'antifascisme et les avaleurs de sabres de la grande croisade des démocraties. Volontairement on oublie que déjà, en 1932, un nautre américain il lustré, M. Stimson, avait lancé, en termes encore plus sévères, une excommunication majeure contre le Japon, sans qu'celui-ci en fut le moins du monde empêché de conquérir le Mandchoukouo. On oublie que M. Roosevelt est peut-être de tous les "conducteurs de peuples" celui qui est le plus impuissant à imposer sa volonté à son propre parlement, que sa N.R.A. a été mise en pièces, que sa réforme de la Cour Suprême a piteusement é-

choué, que le Sénat est farouchement opposé aux aventures étrangères. On tait pudiquement ce referendum organisé par une revue qui s'est fait une spécialité des sondages de l'opinion et dont les résultats publiés lundi dernier accordent une écrasante majorité aux partisans d'un renforcement de la neutralité. Et surtout on se refuse à voir que l'opération envisagée par M. Roosevelt est limitée à l'Extrême-Orient, qu'elle ne vise que théoriquement les "méchants dictateurs" d'Europe et qu'il s'agit uniquement de rallier dans un mouvement de défense antijaponaise la France et l'Angleterre, quitte à les abandonner — sur ordre du Sénat, comme au bon temps de Wilson — sitôt que les fers seront engagés.

M. NEUVILLE CHAMBERLAIN EMPECHE LA CROISADE

Tout cela, un homme l'a compris, un homme qui est un des plus remarquables que l'Angleterre ait jamais produits, M. Neville Chamberlain. Sa réponse à M. Roosevelt — qu'on la relise — est une fin de non-recevoir courtoise et dédaigneuse. Et il est heureux pour la France que M. Neville Chamberlain se soit trouvé là, qu'il se soit opposé de toutes ses forces aux extravagances que le "Quai" eût été trop heureux de commettre. Sans lui, que fût-il arrivé? Enlignés par les encouragements de M. Roosevelt, les pauvres bonshommes qui parlent au nom de la France légale avaient complètement perdu la tête. Ils flairaient voluptueusement la croisade. Déjà ils voyaient l'armée de la République sur le sentier de la guerre, prête à faire "descendre les tyrans au cercueil", restaurant le judéo-marxisme en Allemagne et ramenant à Rome, à pleins fourgons, les fiers-à-bras de l'antifascisme.

ENCORE UN SUCCES

Cette fois c'est officiel. La Belgique et l'Allemagne ont "causé". Elles ont traité de puissance à puissance, hors de Genève. Elles ont réglé le statut de leurs frontières. On peut, certes, épiloguer pour savoir s'il s'agit d'un "pacte" ou d'une "confirmation" des engagements antérieurs du Führer. Les mots ne font rien à la chose. L'important est que la Belgique de M. van Zeeland, épouvanté par les dangers que l'alliance russe fait courir à sa sécurité, renforce sa neutralité et s'éloigne encore plus de la France. Nous atendons que Gospodin Pertinax nous explique qu'il s'agit là d'un nouveau triomphe de la politique prosoviétique qu'il préconise et qui n'a pratiquement servi jusqu'à présent que le seul Adolf Hitler.

P.-A. COUSTEAU.

LA PROPAGANDE

ANTIRELIGIEUSE EN U.R.S.S.

Le camarade Iaroslavski, chef des Sans-Dieu, a présenté à la conférence des travailleurs de "politique culturelle", selon la "Pravda" du 30 septembre 1937, un rapport approfondi sur la propagande antireligieuse. Il s'est plaint, dans son rapport, du déclin de la propagande antireligieuse depuis 1930. Nombre de gens, déclara-t-il, pensaient que, sitôt les églises fermées, la religion cesserait d'exister. Or on trouve encore dans le pays 30,000 congrégations religieuses enregistrées. L'orateur accusa l'Union des Sans-Dieu militants, le Commissariat du peuple de l'Instruction publique, les jeunes communistes et les syndicats de la diminution de la propagande antireligieuse. Et cependant, précisa l'orateur la propagande antireligieuse représente la branche la plus importante du travail "culturel-politique".

Aussi, devant ces faits, un grand plan d'édition de littérature antireligieuse de masse a-t-il été élaboré. Un manuel de propagande antireligieuse est à l'impression et paraîtra en 100,000 exemplaires. Les délégués à la conférence citèrent, enfin, de nombreux cas de recrudescence de l'activité ecclésiastique.

Ainsi, malgré les persécutions, malgré toutes les mesures d'écrasement prises contre la religion et ses tenants, la foi demeure en URSS, de l'aveu même de ses pires ennemis. Et des déclarations du genre de celle de Yaroslavsky se chargent de nous montrer à quel point la liberté religieuse, soi-disant garantie par la nouvelle Constitution, est bafouée et opprimée dans la "patrie du prolétariat".

L'acide du rein voleur de repos

Bien des gens semblent ne jamais prendre une bonne nuit de sommeil; restent sans cesse — les yeux grands ouverts. Ils s'en prennent parfois aux "nerfs" quand c'est peut-être le rein. En santé il filtre les poisons du sang; malade, les poisons restent dans l'organisme. Insomnie, maux de tête, courbatures font souvent suite. Si vous ne dormez pas bien, prenez les DODD — remède favori depuis plus d'un demi-siècle. 103-F

Pilules Dodd pour le Rein

LES "BLACK HORSES" GAGNENT UN GRAND CHAMPIONNAT ET QUATRE PREMIER PRIX A OTTAWA

L'équipe d'étalons Percherons "Black Horses" maintenue par la brasserie Dawes de Montréal, afin de rendre service au cultivateur canadien en lui aidant à améliorer le type de ses chevaux de trait, a récemment ajouté à une liste de prix déjà étendue. A l'Exposition Royale d'hiver à Ottawa, MEL LAET III, en plus du grand championnat, gagna le premier prix dans la classe de trois ans. WOODSIDE SUPERIOR, acquis par la compagnie l'année dernière fut nommé champion junior et gagna le premier prix dans sa classe, tandis que TREVISIO décrocha le premier prix dans la classe âgée et fut nommé grand champion "réserve". MEL LAET III et MEL LAET V gagnèrent tous deux le premier prix dans la classe de la progéniture de la mère.

MEL LAET V est une des récentes acquisitions de la brasserie. Durant la saison passée, les "Black Horses" suivants furent assignés comme suit: MEL LAET III dans le comté de Jacques Cartier, WOODSIDE SUPERIOR au terrain de l'Exposition à Sherbrooke et TREVISIO à Ironsides, près de Hull.

LA CROISADE CONTRE LE CANCER

Article No. 7. Recherches en cancer No. 1

Les merveilles de la télégraphie, de la téléphonie, de la lumière électrique, du sans-filisme et de la radio n'ont pu être découvertes qu'à la suite d'une longue préparation d'études préalables dans les sciences de la physique. Il en est ainsi de la découverte de l'insuline qui n'a pu être faite qu'à la suite d'un travail préliminaire considérable grâce auquel les savants ont pu forger le dernier anneau.

Pour ce qui concerne les maladies contagieuses, un travail préliminaire semblable a été fait dans le champ de la science de la bactériologie, qui a fait l'objet de toute la vie consacrée à l'étude de l'immortel Pasteur. C'est grâce à ce grand savant et à ceux qui se sont engagés à sa suite que des maladies comme la diphtérie, le tétanos, la fièvre typhoïde et la pneumonie ont pu être diminuées dans de notables proportions soit en prévenant l'infection elle-même soit en l'attaquant directement au moyen de divers sérums curatifs. Nous entretenons aussi le ferme espoir qu'un jour, grâce aux efforts de savants chercheurs, le cancer lui-même nous aura cédé ses secrets.

PRURIT ANAL (Démangeaison)

Symptômes exaspérants rapidement, définitivement remplacés par état normal. Traitement de bureau. Inutile demander remède.

Dr L. G. PERRIN,
24, Rue du Pont,
Québec.

FOURRURES THIBAUTI



Toujours en mains les dernières créations en fourrures, tel que: Manteaux, garnitures et parures de cou.

Notre atelier est à votre disposition pour tous travaux, tel que repassage, refection ou teinture.

TOUT TRAVAIL
GARANTI
EXPERIENCE
DE 20 ANS
— CHEZ —

L.-P. THIBAUTI,
Enr.
282, St-Jean, - Québec

n'est pas une maladie unique; il est plutôt constitué par un groupe de maladies, chacune d'entre elles dépendant d'une cause ou d'un ensemble de causes. Il a son origine dans l'organisme lui-même et n'est pas d'une cause directe comme un germe bien que des agents extérieurs (comme différéntes substances irritantes) peuvent avoir une part dans sa production. Il survient chez des gens qui autrement paraissent en bonne santé; il peut naître chez un père et une mère, le cancer n'a pas de père; il n'a qu'une mère; cette mère est constituée par les tissus mêmes de l'organisme qui ont subi un changement par suite duquel les cellules microscopiques qui composent ces mêmes tissus ont la propriété de s'accroître sans aucun contrôle. Comme le cancer fait partie de nos propres tissus et en dérive, il s'en suit qu'il ne peut pas différer beaucoup des cellules normales dont il est un développement.

Prochain article: "Recherches en cancer No. 2"

PAPIER POUR CLAVIGRAPHES

Papier à clavigraphes, papier carbone de toutes sortes et rubans pour clavigraphes: Oliver, Empire, Underwood, Remington.

S'adresser au Bureau de notre journal.

Lisez notre Journal.

ANNONCEZ DANS "LE PEUPLE"

HOTEL NATIONAL

CI-DEVANT
"NEPTUNE INN"

115, Côte de la Montagne,
QUEBEC.

La direction offre au public voyageur un confort absolu, 50 chambres propres avec eau courante, cuisine parfaite et un service irréprochable.

Les repas à partir de 25c et plus sont servis à toutes heures au Gril et Café de l'hôtel dont les entrées sont situées aux numéros:

1 — 3 — 5 — 7
Sault-au-Matelot

Repas Spécial Table d'hôte servi dans la grande Salle à Manger.

BIERES et VINS servis sur demande.

Prix Spéciaux pour déjeuners de mariages et banquets.

PRIX:
Chambre simple . 75 et 1.00
Chambre double . 1.50 et 2.00

Faites-moi le plaisir d'une visite.

LAURENT TANGUAY,
propriétaire.

"LE PEUPLE"

est imprimé aux ateliers de La Société d'Imprimerie Ste-Marie et est publié par la Compagnie du "Peuple", de Montmagny, le vendredi de chaque semaine.

ABONNEMENTS:
Canada, District, 1 an \$1.00
Can. Hors Dist. 1 an 1.50
Etats-Unis, 1 an 2.00
Strictement payable d'avance.

La date qui se trouve à la suite de l'adresse des abonnés est la date d'expiration de l'abonnement et sert de reçu.

Ainsi Janvier 38 signifie que l'abonnement a été payé jusqu'en janvier 1938 et qu'on est en règle. Si, un mois après l'envoi de l'abonnement, la date n'est pas changée, nos abonnés nous rendraient service en nous signalant cet oubli. Prière de faire remise par bon de poste ou d'express, à l'ordre de "La Cie du Peuple", Montmagny, P. Q. Prière de toujours donner l'ancienne adresse quand on demande à changer l'adresse du journal. j.n.o.

CARTES PROFESSIONNELLES — ET D'AFFAIRES —

Téléphone 14 Téléphone 73
ROUSSEAU, HEBERT & TREMBLAY
NOTAIRES
Commissaires de la Cour Supérieure
Placements d'argent sur hypothèques ou débiteures
ASSURANCES: Feu, Vie, Maladie, Accidents, Responsabilité
64, rue du Dépôt — Montmagny.
Bureau au Cap Saint-Ignace à l'Hotel Théberge, tous les dimanches, après la grand-messe.

LaRue & Trudel
Comptables agréés
Chartered Accountants
LIQUIDATEURS DE FAILLITES
J.-A. LARUE, C.A. M. CHARTRE, C.A.
A.-E. BEAUVAIS, C.A. J. LaRUE, C.A.
M. BOULANGER, C.A. J.-P. GAUTHIER, C.A.
LIONEL ROUSSIN, C.A. R. CHAGNON, C.A.
REAL-A. RONDEAU, C.A. L.-P. BELAIR, C.A.
PAUL HUOT, C.A. PAUL E. BRUNET, C.A.
QUEBEC, — MONTREAL.

PHILIPPE ROUSSEAU
B. S. L. L. B.
Avocat
Tél. 8
68, rue du Dépôt,
Montmagny.
Tél. Bureau: 14 Rés.: 15
L. D. E. ROUSSEAU
L. L. B.
NOTAIRE
64 rue du Dépôt, - Montmagny

A. CHOUINARD, C. R.
Avocat
Tél.: 48
25, rue de la Gare,
Montmagny.
Tél. Bureau: 73 Rés.: 23
JOS.-C. HEBERT
NOTAIRE
Agent d'Assurances sur la Vie,
Feu, Maladies et Accidents.
Responsabilité Patronale
Achats et ventes de Débiteures
PRETS D'ARGENT
64 rue du Dépôt, - Montmagny

Tél.: 194
RENE PARE
B. A., L. L. L.
AVOCAT
34 rue de la Gare, Montmagny
Tél. Bureau: 14 et 73—Rés. 3
JOS. A. TREMBLAY
B. A., LL. L.
NOTAIRE
64, rue du Dépôt, Montmagny

Dr RICHARD, Jr.
Consultation
Médicale.
20, St-Magloire,
Tél. 39
11 juin-JNO.
Dr Clément ROULEAU
Médecin-Vétérinaire
Pratique générale de médecine
et de chirurgie vétérinaire.
3, rue Taché, MONTMAGNY
Tél. No. 45

DR. J. R. BARIL
Chirurgien-Dentiste
49, rue Saint-Jean-Baptiste,
MONTMAGNY.
Tél. 46.
LORENZO TETU
Comptable-Vérificateur
Liquidateur de Faillite
Syndic Autorisé
Bureau: 81 r. St-Pierre
QUEBEC

Tél. 202 Rayons X
Chirurgien-Dentiste
Dr J. M. Bernatchez
4, de la Gare.
A. COTE,
Optométriste-Opticien
15, St-Thomas,
Montmagny.
23-JNO.

WILFRID A. RINGUET
Comptable-Vérificateur
Spécialité:
Auditions municipales.
Rue de la Gare,
Montmagny.
**ANNONCEZ DANS
"LE PEUPLE"**
CHEMIN DE FER NATIONAL
NOUVEL HORAIRES EN VIGUEUR
DEPUIS LE 26 SEPTEMBRE 1937
MONTMAGNY, P. Qué.
Convois allant à l'Ouest
No. 3 Océan Limité tous
les jours 1.55 a.m.
No. 1 Express maritime,
tous les jours 10.57 a.m.
No. 31, local tous les jours
dimanche excepté 5.50 p.m.
Allant à l'Est
No. 32 Local tous les jours
dimanche excepté 10.04 a.m.
No. 2 Express maritime,
tous les jours 6.40 p.m.
No. 4 Océan Limité, tous
les jours 1.43 a.m.

"Ah! maintenant je peux respirer!"



VICKS VAPOROL

QUELQUES GOUTTES SEULEMENT DANS CHAQUE NARINE

DEGAGE RAPIDEMENT la tête "prise"

AIDE A EVITER nombre de rhumes

Entre-nous

(suite de la page 4)

Je me réserve le plaisir de discuter les événements concernant ce roman d'un roi, ailleurs qu'ici. Car, mon esprit britannique ne veut jeter aucun discrédit sur la famille de souverains qui me sont chers à plus d'un titre. Modifiez vos théories mon ami, car elles ne sont guère à l'avantage d'une race fière et honorable. Si je méditais sérieusement vos avancés et ceux de Jean, qui, lui, croit ou prétend croire (avec un homme, sait-on jamais?) que les jeunes filles canadiennes auraient toutes tenté l'aventure d'une conquête auprès du "Duc" s'il était venu au Canada. Oui, si je méditais ces théories, je deviendrais pessimiste quant à l'avenir de notre pays. "O logique des Sages, où nous conduis-tu"? Sommes-nous d'accord?

COUREUR DES BOIS à YVRANDE

"L'amour d'homme" n'était pas de vous. Ah! quelle déception! Moi qui me proposais de vous décerner votre diplôme d'études psychologiques. Qui sait? Je serai peut-être plus chanceux, la prochaine fois. Ainsi, vous voulez à tout prix discuter du jeune homme moderne. Est-ce un caprice ou...? Enfin si c'est "arme qui avertit le pauvre de

vous voulez me promettre une bonne tasse de thé, accompagnée de certains petits biscuits dont je garde très douce souvenance, votre vœu sera exaucé, hum! A très bientôt donc les prises de bec... (au bout de la plume) et de cheveux...

AU FIL DE LA PLUME PREMIERE NEIGE

La température hier plus froide nous laissait voir un ciel grisâtre, au couchant lointain, un amoncèlement de gros nuages semblables à une montagne de neige. La colline là tout près était à son sommet, cuivrée tandis que le versant plus rocailleux tout or, et à sa base quelques touffes verdoyantes de beaux sapins bravant le froid et la bise vaincraient les frimas...

Aujourd'hui le sol est tout blanchi par une première chute de neige survenue pendant la froide nuit et c'est tout un réveil étrange en ce matin automnal. L'atmosphère est humide, la brise estivale n'est plus qu'un souffle glacial, l'on se sent tout dépayés et frileux et soudain l'on recherche le coin du feu. Tout nous rend mélancolique car c'est la première neige, c'est la bordée traditionnelle, avant-coureur de l'hiver, Est-ce un caprice ou...? Enfin si c'est "arme qui avertit le pauvre de

se pouvoir contre le froid, contre la bise, bientôt la saison du givre nous assigera; c'est le cauchemar du père de famille qui doit travailler ferme, comptant et recomptant pour subvenir aux besoins nombreux des siens, au foyer des miséreux l'hiver sème la désolation et la douleur... Y songez-vous, vous les privilégiés du sort, vous qui ignorez l'incertitude du lendemain, vous de la jeunesse diminuant graduellement à qui la fortune et la destinée sourient...

L'hiver des ans pose aussi sa note triste au dernier versant de la vie. C'est un premier fil d'argent que l'on a aperçu un beau matin d'automne c'est une ride précoce qui soudain se trace à notre insu, c'est le labeur quotidien que l'on ressent plus lourd parce que déjà les forces manquent, c'est l'exubérante gaieté du jeune âge qui peu à peu s'amoindrit et que remplace une mélancolie toujours plus prononcée, c'est enfin la neige des ans que la vieillesse saupoudre doucement, tout doucement sur la chevelure blonde ou brune de la bonne mère devenue une aïeule vénérable dont le cœur affectueux ressent les froideurs de la solitude dans les départs répétés... C'est bientôt pour la grand-mère, après la première neige, l'hiver des ans! A son front qui se penche vers la terre, à son vieux cœur toujours aimant, c'est la saison la plus rigoureuse...

Semons un peu de chaleur dans l'âme triste des vieillards qui s'abîment l'hiver des ans, et apportons un peu de douceur et de confort aux foyers dénués lorsque tombe la première neige.

LISON.

WINDIGO

LES HOMMES PARLENT DES FEMMES

Parce que la femme a été pour l'homme un mystère avant d'être un problème, ceux-ci ont émis sur elle force sentences, maximes, aphorismes et poèmes. Le plus souvent, ils en ont dit grand mal, quelquefois ils ont daigné lui accorder les mérites.

Eucipide a dit: "Il n'y a pas de mal pire qu'une mauvaise femme et rien n'a jamais été produit de meilleur qu'une femme bonne." A quoi Nietzsche répond: "Serait-ce parce que chez les femmes nulle chose n'est impossible?" Et Jean Lorrain sceptique: "Il faut choisir d'aimer la femme ou de la connaître."

Saint Paul, qui honorait les femmes, disait: "La femme est la gloire de l'homme." L'avis de Tertullien en cette matière était bien différent: "Femme, tu devrais toujours être couverte de haillons et de deuil, n'offrant aux regards qu'une pénitente noyée de larmes."

Les hommes n'aiment pas que les femmes les gouvernent, aussi, parlant des dominatrices, Oscar Wilde dit: "L'histoire de la femme est l'histoire de la pire tyrannie qui ait jamais existé, la tyrannie la plus faible sur le fort". Et, méprisant, Romain Rolland: "Les femmes aimant ce qui brille, elle n'aiment pas ce qui respire."

Fénelon accordait à la femme quelque crédit, puisqu'il disait: "Les hommes ne peuvent, par leur délibération accomplie, aucun bien effectif si les femmes ne les aident pas à l'exécuter." Balzac lui-même leur faisait quelques concessions. "La femme mariée est une esclavage qu'il faut savoir mettre sur un trône". Et Fourier, plus large, admettait: "L'extension des privilèges des femmes est le principe général de tous les progrès sociaux".

Eugène Pelletan était un féministe: "L'avenir n'aura vaincu le passé que le jour où il aura mis la femme de son côté. Jusque-là, il ne mérite pas la victoire." Et Turgeon "Il faut que la femme puisse être légalement tout ce qu'elle peut être naturellement."

Ne reconnaissant à la femme que le droit de le servir, Goethe écrivait: "La femme doit, dès son jeune âge, apprendre à tenir le rôle de servante auquel elle est destinée." Napoléon, qui n'aimait que la fem-

NÉVRALGIE

Ne laissez pas la douleur vous affoler. Prenez les Capsules Antirhumatismales TEMPLETON et obtenez un soulagement rapide aux douleurs vagues ou aiguës, lancinantes. L'affreuse névralgie elle-même s'en va généralement en moins d'une demi-heure après absorption des Capsules Antirhumatismales TEMPLETON avec un peu de nourriture et de bruyage chaud, Inoffensives. Rapides. Efficaces. Chez tous les pharmaciens, 60c. et \$1. Faites cesser tout de suite cette douleur persistante. Capsules Antirhumatismales TEMPLETON

me très pot-au-feu, disait: "Les Etats sont perdus quand la femme gouverne les affaires politiques."

Mussolini est d'avis que: "Même dans des temps où les femmes ne votaient pas et ne désiraient pas voter, dans des temps reculés, disparus, proches ou lointains, les femmes ont toujours eu une influence prépondérante sur les destinées de la société humaine." Et il dit encore: "On a créé, pour la défense de l'Etat, le Tribunal spécial qui fonctionne très bien et qui fonctionnera mieux encore si l'on exclut de ses séances les femmes qui apportent souvent dans les choses sérieuses le signe incorrigible de leur frivolité."

Louis Desnoyers estime "que les femmes ont rarement une opinion en quoi que ce soit, si ce n'est en leur beauté."

Le Père Joly prétend: "La Frivolité est le caractère des femmes, en général. Rien n'est plus insupportable pour un vrai philosophe que leur conversation. Elle roule ordinairement sur l'extérieur. On parle d'une robe ou d'une coiffure, un bal est un vaste sujet d'entretien. Qu'un homme se présente, elles ne font attention qu'à son maintien, à ses ajustements et ne pensent jamais aux talents."

Diderot: "Faute de réflexion et de principes, rien ne pénètre jusqu'à une certaine profondeur dans l'entêtement des femmes: les idées de justice, de vertu, de vice, de bonté, de méchanceté naissent à la superficie de leur âme. Elles ont conservé l'amour-propre et l'intéressement personnel avec l'énergie de nature. Plus civilisées que nous en dehors, elles sont restées de vraies sauvages en dedans."

Enfin, Charles Nodier dit: "On a remarqué que, de toutes les créatures, les chats, les mouches et les femmes, sont ceux qui perdent le plus de temps à leur toilette."

Remarquons que ces derniers jugements portés sur l'intelligence des femmes datent d'une époque où l'on apprenait aux femmes que les choses du ménage.

Voltaire lui-même a reconnu que: "Tous les raisonnements des hommes ne valent pas un sentiment de femme"; Anatole France pense que "seules les femmes donnent quelque prix à la vie; et ce monde sans elles... serait inhabitable". On pourrait citer pendant longtemps encore les opinions bonnes ou mauvaises émises à propos des femmes. De ces quelques lignes nous pouvons conclure: que si tous les hommes s'entendent pour accuser la femme d'être médisante et bavard, ils devront reconnaître que ces défauts ne sont pas uniquement féminins; que s'ils éprouvent tant le besoin de parler des femmes, c'est qu'ils leur accordent malgré tout une large place dans ce monde, et peut-être qu'elles les dominent plus encore qu'ils ne le pensent.

Une belle femme plaît aux yeux; une bonne femme plaît au cœur; l'une est un bijou, l'autre est un trésor. — Napoléon. D. D. M.

L'APPETIT

Le mot appétit dérive d'un mot latin qui signifie désir. Il sert à désigner toutes sortes de désirs mais il s'applique plus particulièrement à celui de manger.

La sensation de la faim est due non pas tant au manque de nourriture dans l'estomac qu'aux produits de la digestion requis par le sang. Après une certaine période d'attente les tissus organiques demandent à être nourris et renforcés par le sang qui a lui-même été enrichi par la digestion des aliments dans l'estomac et les intestins. Si cette nutrition n'arrive pas en temps le besoin en est porté à notre connais-

sance par une sensation transmise à l'estomac, celle de la faim que l'on appelle appétit.

Une personne qui s'approche de la table avec le désir de manger, et pour qui le repas est un plaisir et une satisfaction plutôt qu'une tâche journalière peut être considérée comme ayant un appétit normal.

La diminution, l'augmentation excessive de l'appétit et l'insatiabilité dénotent une anomalie dont il faut rechercher la cause.

La diminution ou la perte de l'appétit est un des symptômes les plus communs de la maladie. Elle peut être due à un désordre fonctionnel des organes de la digestion, à certains troubles comme la fièvre causée par l'infection ou encore à un dérangement du système nerveux causé par l'anxiété, l'incertitude, les ennuis. De toute façon il existe une anomalie quelconque dans l'organisme, le manque d'appétit en fait foi.

Un appétit excessif se rencontre quelquefois chez les personnes atteintes de diabète, d'hystérie ou de troubles mentaux.

Un appétit insatiable peut se rencontrer chez certaines femmes enceintes ou chez des personnes ayant une maladie du sang.

Avez-vous bon appétit? Si non, avez-vous songé à en faire rechercher la cause? Certaines personnes disent: "Je n'ai jamais faim, je mange parce qu'il faut manger". Si vous êtes de celles-là, demandez-vous si vous ne fumez pas trop, si vous ennuis ne sont pas la cause de ce manque d'appétit ou si votre système n'est pas affaibli par une infection dont la pression changerait complètement la situation en restaurant votre appétit.

Une personne normale et en bonne santé devrait avoir bon appétit. S'il en est autrement ne dites pas que cela est naturel chez-vous, occupez-vous plutôt de consulter votre médecin et de faire instituer le traitement qui vous rendra votre appétit et qui améliorera votre santé en général.

Lisez notre Journal.

ANNONCEZ DANS "LE PEUPLE"



PRENDRE UN P'TIT COUP C'EST AGRÉABLE!

FUMER LE VOGUE EST DOUX!

VOGUE est en vogue!

TABAC À CIGARETTES VOGUE 10c le paquet

VOGUE signifie VALEUR

Corrigeons-nous!

A PROPOS D'AUTOMOBILE

Trouble de moteur

On peut fort bien parler de trouble de l'esprit, de trouble du cœur, de trouble de la voix, de troubles populaires, du trouble qui régnait dans certains ménages; mais c'est jargonner que d'appeler trouble de moteur l'arrêt accidentel d'un moteur d'automobile. En France, cet arrêt s'appelle panne de moteur.

Si le moteur fonctionne mal, sans toutefois s'arrêter, c'est un dérangement et non pas un trouble de moteur.

Fan

Les automobilistes emploient le mot fan pour désigner le dispositif qui sert au refroidissement du radiateur. Fan est anglais. En français, on dit ventilateur.

Windshield

La glace qui surmonte le tableau ou la planche de bord de l'auto-

mobile et qui sert à protéger les voyageurs contre la brise s'appelle en français pare-brise. Windshield en est le nom anglais.

Exhaust

Exhaust est un substantif anglais. Il faut donc éviter de l'employer en parlant du tube par lequel le gaz s'échappe du moteur après l'explosion. C'est tube d'échappement qu'il faut dire.

x x x

La société du Parler français au Canada s'efforcera de répondre par la voix des journaux aux questions de linguistique qu'on lui posera.

La Société du Parler français au Canada, Université Laval, Québec.

AU PREMIER FRISSON

PAINKILLER

PREVIEN

RHUMES GRIPPE BRONCHITE

OÙ EST JOS ?



A PRENDRE UNE

DOW

BIÈRE OLD STOCK



FONDÉE IL Y A 147 ANS

D160F

No. 10. C'est l'heure où les chefs et les agents communistes font le rapport de leurs activités. Chacun rivalise afin de voir son nom sur le tableau "d'honneur". Charles Hurteau s'avance, joyeux triomphant. Il semble être dans le moment, la cible de tous les regards, les souffles se retiennent. Ce surhomme a sans doute une mission bien importante à remplir, qu'on l'entoure d'un si vif intérêt. Levant le poing, il salue les membres présents: — Camarades, j'ai servi notre chère cause avec tout le zèle possible: les ouvriers de l'usine de Buis & Fils ont un contremaître de tout premier ordre et... le patron peut être satisfait! J'ai pu remplacer quatre employés récalcitrants depuis deux semaines et ce sont d nos camarades-recruteurs qui ont

pu ainsi se trouver un nid bien chaud et bien préparé. Le travail se fait, lentement, prudemment, mais sûrement. Si ce cochon de Savoie ne revient pas tout de suite, je crois, chers camarades, que l'usine sera en ébullition avant deux à trois semaines. Notre semence est jetée chaque jour et la prochaine grève ne sera pas manquée! Nul ne se doute de mon travail ni de mes affinités. Gloire à Staline! Des poings se lèvent. Des sourires démoniaques s'écrivent sur chaque figure. La mignonne et gentille Hélène Ariol, a enlevé ses grosses lunettes à montures d'écaillés brunes qui lui donnent un air si sérieux, au bureau de Claude, elle s'avance à son tour et brandit crânement un petit poing bien serré... — Camarades! La femme sait également jouer un rôle important dans la lutte pour le prolétariat qu'

Roman-Feuilleton du "Peuple".

LA FILLE DU COMMUNISTE

(Ecrit spécialement pour nous) Par Claude PERRETTE.

nous poursuivons, au service de notre maître Staline. Mon travail de vient plus facile, plus effectif, depuis que le camarade Hurteau est à mes côtés. Il sait me guider avec habileté. Je suis heureuse d'avoir pu faire éloigner Samuel Savoie, le traître que nous haïssons et que nous méprisons. Mais il reste une chose effrayante à envisager. Savoie va revenir dans quelques jours et notre travail n'est qu'à demi fait. Trouvez un moyen pour l'empêcher de revenir si tôt. Je vous promets

que nous réussirons dans notre mission. Les rapports sont donnés, on dispute maintenant sur la proposition pleine de bon sens de la camarade Ariol. Il faut en effet que Samuel ne revienne pas immédiatement. Ce satané Savoie est assurément encombrant. Quel moyen infernal ces fils du démon prendront-ils pour l'éloigner plus longtemps de l'usine? C'est un secret que nous ne pouvons dévoiler pour le moment, mais que nous connaissons bientôt.

Claude voit toujours augmenter les affaires de l'usine, avec satisfaction. Encore quelques mois et le niveau sera fait. Il imaginait des plans de modernisation, afin de faire de la firme de Buis et Fils, une fabrique de tout premier ordre. Il rêvait le rêve de son regretté père. Les ouvriers paraissaient décidés plus que jamais à accorder leur collaboration. Hurteau secondant Samuel, qui reprendra l'ouvrage dans quelques jours, sera d'un précieux concours.

Évidemment Claude ne savait rien du complot qui se tramait contre lui. Il se croyait hors de danger, alors qu'il était sous la patte des bolchévistes. Ce matin-là, le courrier apportait une lettre de Ste-Adèle. — Bon, se dit-il, Samuel nous annonce son retour.

Mais c'était une toute autre nouvelle.

Amateur de chasse, Samuel avait été victime de son sport favori. Un chasseur inconnu l'avait blessé d'un coup de fusil à la jambe droite. Il avait été conduit à l'hôpital pour y être traité. Sans aucun doute qu'il ne pourrait reprendre le travail avant plusieurs semaines.

Pas un instant, l'idée ne vint à Claude ou à d'autres, que cet accident avait pu être l'oeuvre d'un criminel, spécialement envoyé dans les Laurentides pour le service des communistes. Nous doutons fort

qu'il en soit autrement, nous qui connaissons les plans diaboliques de ces révolutionnaires.

C'était en somme, un habile moyen de retarder le retour de Savoie à l'usine; entre temps Hurteau et Hélène Ariol auraient le temps de bien organiser la grève générale.

Claude et Pierrette, atterrés par cette terrible nouvelle, décidèrent de faire transporter le père Samuel dans un hôpital de Montréal, le plus tôt possible. Ce qui devait se faire, quelques jours après l'accident.

(à suivre)

PAPIER POUR CLAVIGRAPHES

Papier à clavigraphes, papier carbone de toutes sortes et rubans pour clavigraphes: Oliver, Empire, Underwood, Remington. S'adresser au Bureau de notre journal.



Fatigue Sans Relâche

Dénote l'épuisement des nerfs

Le traitement ordinaire pour la fatigue est le repos. Cependant, si la dépression nerveuse est la cause de vos sensations de lassitude, vous êtes agité, incapable de dormir, irritable et ne pouvez goûter ni repos, ni sommeil.

Vous êtes alors enclin aux ennuis et aux aigreurs, à l'impatience et à la mauvaise humeur, à l'indigestion et aux maux de tête. Le repos, la tranquillité ou le sommeil sont presque impossibles en pareil cas.

Il est nécessaire alors de faire votre réserve de force nerveuse au moyen d'un traitement restaurateur tel que la Nourriture du Dr Chase pour les Nerfs. Votre système nerveux ayant fait banqueroute, vous avez besoin de vigueur et d'énergie nouvelles.

La Nourriture du Dr Chase pour les Nerfs se recommande par son propre record d'efficacité éprouvé par le temps dans des milliers de cas comme le vôtre. Etant composée des véritables ingrédients qui contribuent à enrichir le sang, la Nourriture du Dr Chase pour les Nerfs engendre une force nerveuse nouvelle provenant du sang riche et rouge qu'elle a créé. C'est pourquoi, chaque dose que vous prenez devrait vous aider à rétablir votre santé, votre vigueur et votre vitalité.

Nourriture du Dr Chase
Pour les nerfs

LA SEMAINE PROVINCIALE

Les fils de cultivateurs

Maintenant que les départs de colons sont à peu près terminés, on commencera, au ministère de la Colonisation, à compiler des statistiques et à résumer les travaux de ce département depuis le printemps dernier.

M. J.-Ernest Laforce, chef de cabinet à la Colonisation, a annoncé dernièrement qu'environ 2,000 fils de cultivateurs avaient été placés sur des terres de la Couronne depuis le début de l'été. C'est en vertu du plan Rogers-Auger que ces jeunes agriculteurs ont pu devenir propriétaires de terres neuves. Actuellement, le ministère a un grand

nombre de demandes d'établissement, mais vu la saison avancée, aucun nouveau colon ne sera dirigé cet automne vers des centres de colonisation.

Belle fête à Lévis

M. J.-T. Laroche, député de Lévis, a été l'objet d'une belle manifestation la semaine dernière, à l'occasion de sa fête. Plusieurs députés ainsi que les membres du gouvernement et le Premier Ministre assistaient à la réunion. Dans son discours, l'hon. M. Duplessis a parlé des salaires des ouvriers. Il a déclaré que la loi des salaires raisonnables est appelée à jouer son rôle dans le cas où patrons et em-

ployés ne peuvent pas s'entendre pour passer un contrat collectif. Il a affirmé que cette loi a permis à date des augmentations de salaires s'élevant à deux millions de dollars. "J'ai promis, dit le Premier Ministre, que les ouvriers de la province de Québec auraient de bons salaires et des conditions de vie humaines; je tiendrai promesse." Félicitations à l'hon. M. Duplessis.

Le Premier Ministre reçoit tous les jours de nombreux témoignages de félicitations et de remerciements pour l'action énergique qu'il a entreprise contre les communistes. L'un des plus beaux témoignages qu'il a reçus a été celui de l'Association Catholique de la Jeunesse Canadienne, qui lui a écrit une magnifique lettre. Samedi dernier, le Conseil de ville de Québec a adopté à l'unanimité une motion de félicitations à l'adresse du Premier Ministre. "Le Conseil municipal de Québec, dit la résolution offre ses félicitations les plus sincères au Premier Ministre de cette province, l'assurance de son appui dans la lutte qu'il a entreprise contre le communisme et lui demande respectueusement de continuer son oeuvre." Au laboratoire des Mines

Les membres de l'Institut de Chimie ont visité samedi soir le laboratoire des Mines au parlement. L'hon. M. Onésime Gagnon a reçu les visiteurs en compagnie de son sous-ministre, M. L.-A. Richard, du directeur des Mines, M. A.-O. Dufresne et du secrétaire du département, M. Armand Viau. Les chimistes ont admiré l'installation de ce laboratoire et le perfectionnement de tous les instruments de précision qui servent à l'analyse du minéral. Le Saumon est en péril

Le ministre de la Pêche, l'hon. M. Gagnon, a publié, ces jours-ci, un communiqué dans lequel il déclare que le saumon de la Gaspésie est en danger de disparition. L'enquête menée par des savants a démontré que ce sont les chalutiers à filet traînant, qui, au moment où le saumon revient dans nos rivières pour les besoins de la reproduction, le capturent en trop grande abondance. Comme ces pêcheurs obtiennent leur permis du gouvernement fédéral ou du gouvernement de Terre-Neuve, le gouvernement de Québec ne peut intervenir. Il est tout probable, qu'il y aura des démarches de faites auprès d'Ottawa à ce sujet car on considère que le saumon est nécessaire à l'économie gé-

nérale de la Gaspésie.

L'affaire des Textiles

D'après des renseignements dignes de foi, un contrat collectif serait bientôt signé entre la Dominion Textile et ses employés. Comme on se souvient, lors de la grève, les directeurs de la compagnie et les officiers des Syndicats Catholiques ont signé en présence du Premier Ministre une entente par laquelle ils s'engageaient à faire tout en leur pouvoir pour réaliser ce contrat. Depuis, un comité composé de huit membres s'est mis au travail. Ce comité serait sur le point de faire connaître le projet de contrat.

Visiteurs chez M. Duplessis

Parmi les visiteurs de marque qui se sont rendus chez l'hon. M. Duplessis, la semaine dernière, on a distingué Son Exc. Mgr Gabriel Breynet, O.M.I., vicaire apostolique du Mackenzie, et l'hon. M. Sauveur Marcoux, un canadien français qui est ministre dans le cabinet du Manitoba.

Congrès des agronomes

Le Congrès annuel des agronomes régionaux aura lieu dans la semaine du 12 décembre. C'est ce qu'a annoncé le sous-ministre de l'Agriculture, M. Albert Rioux. Le congrès durera quatre jours. Le programme sera publié un peu plus tard. Les congressistes auront plusieurs questions importantes à étudier. Le ministre et le sous-ministre de l'Agriculture les rencontreront au cours de ces assises.

MORT DE M. L'ABBE JOSEPH-OMER FORTIN

M. l'abbé Joseph-Edouard Fortin, curé de St-Léon de Standon, est décédé à l'âge de 58 ans et 6 mois. — Services célébrés lundi à Saint-Léon et mardi au Cap St-Ignace.

SA CARRIERE

La paroisse de St-Léon de Standon vient d'être cruellement affligée par la mort de son pasteur, M. l'abbé Joseph-Omer Fortin, dont la translation des restes a eu lieu hier après-midi, à trois heures. Le distingué pasteur est décédé vendredi

soir, après une maladie de dix mois environ. Il était âgé de 58 ans et six mois.

Il était né au Cap St-Ignace, le 15 mai 1879, de M. Edouard Fortin, cultivateur, et de dame Nathalie Bernier. Il a fait ses études au collège de Ste-Anne de la Pocatière et au grand séminaire de Québec. Le 17 mai 1908, il était ordonné prêtre par S. Exc. Mgr Paul-Eugène Roy.

Bien que relativement jeune, M. l'abbé Fortin a déjà rempli une carrière éminemment féconde. Partout où il a exercé le saint ministère, il a laissé un vivant souvenir et les fruits de fécondes initiatives.

Il fut tout d'abord nommé vicaire à St-Georges de Beauce, puis qu'il occupa pendant 10 ans. Il fut ensuite curé de St-Théophile de Beauce pendant quatre ans et demi et curé de Berthier-en-bas pendant onze ans et demi. Il était curé de St-Léon de Standon depuis trois ans.

La maladie l'atteignit il y a dix mois environ. Il supporta cette longue épreuve avec une étonnante résignation. Dernièrement, il avait la consolation de voir à son chevet Son Eminence le cardinal J.-M.-R. Villeneuve lui-même.

Malgré les bons soins qui lui furent prodigués par M. le docteur Robitaille, de St-Léon, et M. le Dr Vézina, de Québec, il devint de plus en plus faible. Mardi, il recevait l'Extrême-Onction des mains de son vicaire, M. l'abbé O. Sylvain. Et vendredi soir, il s'éteignait doucement au milieu des membres de sa famille.

Il laisse dans le deuil, son père, M. Edouard Fortin; deux frères, MM. Edouard et Bernard Fortin, tous trois du Cap St-Ignace; deux sœurs, la R. Soeur St-Omer, de l'École Normale de Chicoutimi, et Mme Adélaïde Bernier, née Caroline Fortin, du Cap St-Ignace; une tante, Mlle Vitaline Fortin, et un cousin, M. l'abbé Adrien Bernier, de l'hôpital civique de Québec. Il avait aussi plusieurs cousins et cousines.

La translation des restes a eu lieu hier, lundi, à 10 heures, en l'église St-Léon, un premier service a été célébré. Le corps a été ensuite transporté au Cap St-Ignace où un deuxième service a été célébré mardi matin, à 10 heures, trefte l'inhumation se fera au cimetière du Cap St-Ignace.

Notre journal prie la famille en deuil d'accepter l'expression de ses vives sympathies.

Expédiez-nous vos volailles vivantes.

Outre de sauver du temps et du trouble, vous augmenterez ainsi vos profits.

Edmond Sylvain Enr.
Viandes et Provisions
48, rue Champlain,
Québec.

L'OURS
Le chasseur de gros gibier qui veut traquer l'ours noir constatera que la province de Québec offre, sous ce rapport, le plus beau champ d'action de tout le Canada. Les bois du nord et la péninsule de Gaspé sont les territoires de chasse favoris. Pour un animal de sa taille, (l'ours noir a une dépense pesant jusqu'à 350 livres), l'ours noir a une démarche étonnamment silencieuse. Après ses longs mois d'hivernement, il s'aventure au loin pendant quelque temps, en quête de nourriture. C'est à cette époque de l'année que sa fourrure est la plus belle. Notre saison de la chasse à l'ours s'étend du 20 août au 30 juin de l'année suivante.

40 ONCES \$2.65
26 ONCES \$1.90
10 ONCES 85¢

Cette Réelle Saveur de Hollande

Gin de Kuyper

EN VENTE AU CANADA DEPUIS PLUS DE 100 ANS

Distillé et embouteillé au Canada sous la surveillance directe de JOHN de KUYPER & SON, Distillateurs, Rotterdam, Hollande—Maison fondée en 1695.

Corrigeons-Nous

Stoff. — Ce terme s'emploie en France pour désigner une étoffe de laine à dessins. Il est une francisation du mot anglais, stuff équivalent à étoffe. Chez nous, on se sert du nom de stoff pour désigner n'importe quelle étoffe. C'est sûrement là un anglicisme et il convient de l'exclure de son vocabulaire.

Cap — Ce terme anglais sert chez nous à désigner différentes coiffures. C'est casquette, bonnet, bérêt

marin, qu'il faut dire selon le cas.

Bacul — Un bacul de voiture, un bacul de chaîne de montre. Un palonnier, une traverse de chaîne de montre.

Adon — C'est un adon. C'est une chance, une coïncidence, un hasard.

Alton — Du fil d'alton. Du fil de laiton, du fil d'archal.

ANNONCEZ DANS

"LE PEUPLE"

LISEZ NOTRE JOURNAL

SOYEZ FORT

SI VOUS SOUFFREZ DE:

FAIBLESSE COURBATURES
NERVOSITE FATIGUE HABITUELLE
EPUISEMENT MANQUE D'APPETIT

PRENEZ LES
PILULES MORO

CIE MEDICALE MORO 1566, St-Denis, Montréal

Pour vos IMPRESSIONS

De toutes sortes...

Adressez-vous à:

L'IMPRIMERIE DE MONTMAGNY,

(En face du bureau de la Cie A. Bélanger, Ltée)

84, St-Jean-Baptiste, — MONTMAGNY.

Attention spéciale aux commandes par la malle.
16-JNO.

PILULES DE MADAME SYBIL

Une belle forme est généralement un indice de bonne santé. Pour être belle il faut être en santé.

Le traitement de Madame SYBIL créé d'après une formule pharmaceutique reconnue par la pratique médicale, absolument sans danger, peut être pris en tout temps, pendant la maternité, menstrues, allaitement, etc., etc.

Excellent pour personnes maigres et nerveuses. Bienfaisant pour la santé comme tonique pour renforcer. Convient à la jeune fille comme à la femme.

Bouteille de \$1.50 pour \$1.00.
½ traitement (3) bouteilles pour \$2.50.
Traitement ou (6) bouteilles pour \$5.00.

Pour renseignements confidentiels gratuits: Téléphonnez à Lancaster 1015, ou passez au bureau de 9 hrs du matin à 8 hrs du soir, tous les jours.

Expédition sous enveloppe ordinaire: Casier 27, Station "B", Montréal, P. Q.

LABORATOIRE NOSSIOP,
124, Boulevard St-Joseph, Est, Montréal, P. Q.

CULTIVATEURS!

Expédiez-nous votre crème pour obtenir le plus haut prix du marché et nous sommes certains que vous serez satisfaits de nos conditions.

LA LAITERIE DE QUEBEC, LTEE

Jules Gingras, président

75, Ave. du Sacré-Coeur, Québec Tél.: 7101

NOS DIVERSES FONCTIONS

Le **SUN TRUST** Limitée

EXECUTEUR TESTAMENTAIRE
ADMINISTRATEUR FIDUCIAIRE
AGENT DE TRANSFERT REGISTRAIRE
GARDE DE TITRES COFFRETS DE SURETE
CONSEIL D'ADMINISTRATION

Art. Vallée, C. R., président Joseph Simard, vice-président
Albert Hudon, vice-président J.-A. Brillant, vice-président
C. Delagrave, N.P., Hon. R. Grothé, J.-E. Labelle, C.R.
J.-A.-E. Gauvin, J.-C. Hébert, N. P., Hon. L. Moraud, C.R.

Aimé Parent, gérant général, 10 ouest, rue St-Jacques, Montréal.
J. Alp. Fugère, gérant local, 132, rue St-Pierre, Québec.

ATTENDS MOI DANS LE FOYER APRÈS LA REPRÉSENTATION

UNE AUTRE •
BOSWELL, HENRI
LES VUES DU DÉSERT, ÇA ME DONNE LA SOIF!

"C'est toujours la même chose"

BIÈRES BOSWELL

La FAIBLESSE

PEUT DISPARAITRE FACILEMENT

Symptômes ou conséquences de l'ANÉMIE:

- Pâleur
- Faiblesse
- Fatigue
- Nervosité
- Douleurs de dos, de reins
- Irégularités
- Troubles digestifs
- Troubles internes
- essentiellement féminins

TONIFIEZ-VOUS EN PRENANT LES BONNES

PILULES ROUGES

pour les Femmes Pâles et Faibles

Cie Chimique FRANCO Américaine Liée, 1566, rue St-Denis, Montréal

BEL HOMMAGE A FEU L'ABBE J. O. FORTIN

M. l'abbé Hilaire Chouinard, curé de Ste-Germaine, chante le service. — Messes aux autels latéraux par MM. les abbés H. Paquet, de Ste-Justine, et Adrien Bernier, cousin du défunt. — Foule très considérable.

A ST-LEON DE STANDON

Les paroissiens de St-Léon de Standon ont fait, lundi, de solennelles funérailles à M. l'abbé J. Omer Fortin, qui a dirigé avec zèle les destinées durant plus de trois ans.

L'église toute tendue de deuil, n'avait peine à contenir cette foule immense accourue de toutes parts pour manifester à ce vénéré pasteur un dernier témoignage d'estime.

De hautes personnalités religieuses et civiles, un nombreux clergé et plusieurs étrangers s'étaient unis à la paroisse entière pour rendre un magnifique hommage à la mémoire du regretté disparu.

L'importante cérémonie funèbre

SOUFFRAIT L'AGONIE PAR TEMPS HUMIDES

Le rhumatisme le tenaillait dans tous ses membres

Il avait souffert du rhumatisme durant plusieurs années. Les douleurs qu'il éprouvait par temps humides étaient "intolérables", pour employer sa propre expression. Mais heureusement que tout cela est bien fini maintenant, grâce à Kruschen. Lisez ce qu'il nous écrit:

"J'avais souffert de rhumatisme pendant plusieurs années. Je craignais surtout les temps humides, car c'est alors que les douleurs devenaient intolérables. Le mal avait commencé à se faire sentir dans mes membres, mais peu à peu il se propagea et me fit souffrir dans toutes les parties de mon corps. Un jour, on me conseilla de prendre des Sels Kruschen, ce que je fis. Je constatai bientôt, à mon grand plaisir, qu'ils me faisaient plus de bien que tout ce que j'avais pu prendre jusque-là. Aujourd'hui, je suis débarrassé de ce mal qui me tenaillait; je ne m'aperçois même de rien quand il fait humide. Je n'hésite pas à recommander les Sels Kruschen à quiconque souffre de rhumatisme".

— N. M.

Le rhumatisme est souvent le résultat d'un excès d'acide urique dans l'organisme. Deux des ingrédients des Sels Kruschen ont pour effet de dissoudre leurs cristaux d'acide urique, tandis que d'autres de leurs ingrédients aident la nature à expulser ces cristaux dissous par les voies ordinaires.

SAINT-PHILIPPE de Néri

Mme Wenceslas Lebel était de passage à St-Philippe dernièrement. — M. et Mme Arthur Chamberlain, d'Edmonton, sont les hôtes de M. et Mme Ernest Chamberland. — Mme Louis Lévesque de Rivière Ouëlle, a passé, récemment, quelques jours à St-Philippe. — MM. Joseph et Léo Deschamps des Etats-Unis, sont chez leurs parents, M. et Mme Jos. Deschamps. — Mme Jos.-Edouard Côté de l'Académie-Lorette, était parmi nous dimanche dernier. — Mlle Rose-Alba et Blandine Roy sont de retour d'un court voyage à Montréal. — Mlle Marcelle et Florence Desjardins, des Etats-Unis, passent quelques mois parmi nous. — Mlle Bertha Chamberland était à Québec, ces jours derniers. NOS MALADES Actuellement, MM. Paul Thibeault, Joseph Rossignol, Mme Joseph Thibeault, Mlle Yvonne Chamberland et le jeune Adrien Plourde sont retenus dans les hôpitaux. A tous, nous souhaitons un prompt rétablissement.

SAINTE-PERPETUE

BAPTEMES

Le 14 nov. Marie Ghislaine, enfant de M. et Mme Physologue Alton, (née Donald Bois). Parrain: M. D. Bois, oncle; marraine: Mme Thomas Bois, grand'maman de l'enfant.

Le 16, Joseph Laurence Hilaire enfant de M. et Mme Paul-E. Gaudreau (née Léda Lemelin). Parrain: M. et Mme Hormid's Lemelin, oncle et tante de l'enfant.

Le 17 novembre, M. et Mme Auguste Avoine (née Adolosa Jean), avaient la douleur de perdre leur bébé Augustine-Pauline, âgée de 19 mois.

Jean Clermont, enfant de M. et H. Lavoie, directeur du service. Le but de cette réunion est de faire connaître aux inspecteurs les particularités de la loi de classification des produits horticoles, classification entrée récemment en vigueur et au sujet de laquelle les demandes de renseignements affluent au Parlement. Les aviseurs législatifs du ministère ont rencontré les inspecteurs, et tout est mis en oeuvre pour que la loi soit extensivement expliquée plus rigoureusement appliquée.

Gosselin, Edmond Gosselin, Joseph Nadeau, Louis Turcotte.

La dépouille mortelle a été transportée à midi au Cap St-Ignace, où un deuxième service sera chanté demain matin à 10 h. 30.

SAINT-AUBERT

FEU MME SALUSTE DAIGLE

Le 9 novembre, est décédée subitement Mme Saluste Daigle (née Clara Gamache), à l'âge de 46 ans. Ses funérailles ont eu lieu le 12 à 9 heures, au milieu d'une foule nombreuse. La dépouille mortelle était précédée de la bannière de Ste-Anne, portée par MM. C. A. Dionne et M. Deschênes, les rubans étaient tenus par Mmes Eugène Fournier Napoléon Fournier, David Deschênes et Josaphat Fournier et suivies des Dames de la Société.

La croix était portée par M. Eugène Fournier, le corbillard conduit par M. Arthur Dubé et la dépouille mortelle par MM. Josaphat et Napoléon Fournier, C. Daigle et J. Desrosiers.

Les fleurs étaient portées par M. Claude Lavallée.

Les porteurs d'honneur étaient Mme J. O. St-Pierre, Mme Maurice Lavallée, Mme E. Boucher et Mme A. Arsenault.

La collecte fut faite par Mme J. O. St-Pierre et Mme A. Arsenault.

La direction des funérailles était confiée à la maison Robitaille de St-Philippe de Néri.

Le deuil était conduit par son époux M. Saluste Daigle, son fils M. Nazaire Daigle et sa fille Mlle J. D. Daigle, ses frères, MM. Joseph, Amédée et Armand Gamache, de St-Jean Port-Joli, M. Thomas Gamache, de Tourville, et un grand nombre de neveux et nièces.

L'absoute fut faite par M. le Curé Chénard, qui chanta aussi le service, assisté de MM. les abbés P. Proulx, de St-Eugène et W. Vachon vicaire de St-Aubert.

Un grand nombre d'offrandes de messes, bouquets spirituels, et témoignages de sympathies ont été déposés sur la tombe de Mme Daigle.

Nous prions la famille d'agréer nos plus vives condoléances.

SAINT-PHILIPPE de Néri

Mme Wenceslas Lebel était de passage à St-Philippe dernièrement. — M. et Mme Arthur Chamberlain, d'Edmonton, sont les hôtes de M. et Mme Ernest Chamberland. — Mme Louis Lévesque de Rivière Ouëlle, a passé, récemment, quelques jours à St-Philippe. — MM. Joseph et Léo Deschamps des Etats-Unis, sont chez leurs parents, M. et Mme Jos. Deschamps. — Mme Jos.-Edouard Côté de l'Académie-Lorette, était parmi nous dimanche dernier. — Mlle Rose-Alba et Blandine Roy sont de retour d'un court voyage à Montréal. — Mlle Marcelle et Florence Desjardins, des Etats-Unis, passent quelques mois parmi nous. — Mlle Bertha Chamberland était à Québec, ces jours derniers. NOS MALADES Actuellement, MM. Paul Thibeault, Joseph Rossignol, Mme Joseph Thibeault, Mlle Yvonne Chamberland et le jeune Adrien Plourde sont retenus dans les hôpitaux. A tous, nous souhaitons un prompt rétablissement.

SAINTE-PERPETUE

BAPTEMES

Le 14 nov. Marie Ghislaine, enfant de M. et Mme Physologue Alton, (née Donald Bois). Parrain: M. D. Bois, oncle; marraine: Mme Thomas Bois, grand'maman de l'enfant.

Le 16, Joseph Laurence Hilaire enfant de M. et Mme Paul-E. Gaudreau (née Léda Lemelin). Parrain: M. et Mme Hormid's Lemelin, oncle et tante de l'enfant.

Le 17 novembre, M. et Mme Auguste Avoine (née Adolosa Jean), avaient la douleur de perdre leur bébé Augustine-Pauline, âgée de 19 mois.

Jean Clermont, enfant de M. et H. Lavoie, directeur du service. Le but de cette réunion est de faire connaître aux inspecteurs les particularités de la loi de classification des produits horticoles, classification entrée récemment en vigueur et au sujet de laquelle les demandes de renseignements affluent au Parlement. Les aviseurs législatifs du ministère ont rencontré les inspecteurs, et tout est mis en oeuvre pour que la loi soit extensivement expliquée plus rigoureusement appliquée.

Gosselin, Edmond Gosselin, Joseph Nadeau, Louis Turcotte.

La dépouille mortelle a été transportée à midi au Cap St-Ignace, où un deuxième service sera chanté demain matin à 10 h. 30.

Les Lithinés du Dr Gustin

PROCURENT ECONOMIQUEMENT LA MEILLEURE EAU DE TABLE ET DE REGIME

Alcaline — Lithinée — Pétillante — Digestive

SONT TRES EFFICACES CONTRE

Acide Urique, Rhumatisme, Goutte, Maladies du Foie, de la Vessie, de la Peau, de l'Estomac et de l'Intestin

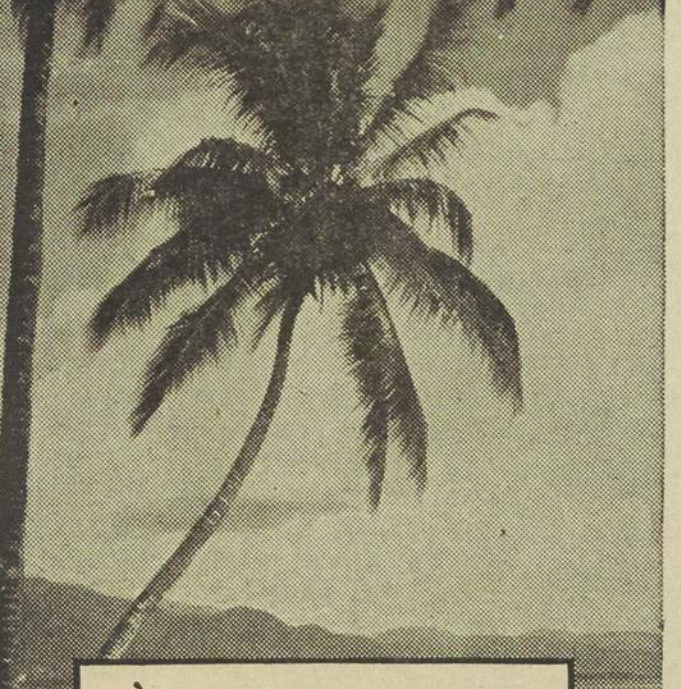
Une boîte de Lithinés contient 12 paquets suffisants pour 12 grosses bouteilles d'un litre.

Franco par poste 61 cents sur réception du prix.

En vente dans toutes les pharmacies

La CIE Canadienne des Agences Modernes. 6614 Delormier, MONTREAL

CROISIERE DE LUXE GRATUITE AUX BERMUDES ... OU \$500 EN ARGENT!



7 croisières de luxe... 76 autres prix dans ce concours de \$3,000!

VOUS avez une belle chance de gagner un magnifique voyage de vacances aux Bermudes, d'aller vivre pendant quelque temps dans ces îles enchantées, loin du froid et de la neige — et cela gratuitement, à nos frais!

Nous donnerons ainsi 7 croisières merveilleuses et 76 prix en argent GRATIS pour les meilleurs témoignages de pas plus de 35 mots, expliquant pourquoi les fabricants de la



RÈGLES DU CONCOURS

- Au dos d'une étiquette de Poudre à Pâte "Magic", écrivez, en pas plus de 35 mots, pourquoi les fabricants de la Poudre à Pâte "Magic" impriment la liste de ses ingrédients sur l'étiquette. Voici un exemple: "La liste des ingrédients imprimée sur chaque boîte de Poudre à Pâte "Magic" est une assurance pour le consommateur que le produit ne contient ni alun ni ingrédient nuisible". Un concurrent peut soumettre une ou plusieurs entrées à son gré. Les entrées seront jugées d'après la clarté, la sincérité et l'originalité.
- Ecrivez vos nom et adresse sur l'étiquette et envoyez-la à Poudre à Pâte "Magic", Immeuble Dominion Square, Montréal.
- Le concours se terminera à minuit, le 31 décembre 1937. Les noms des gagnants seront annoncés peu après. Ils pourront faire le voyage au moment qui leur conviendra.
- N'importe qui au Canada peut concourir, sauf les employés de la Poudre à Pâte "Magic" et les membres de leurs familles.

PRIX

1er prix - Croisière de \$500 aux Bermudes ou \$500 en argent

2ème prix - Croisière de \$400 aux Bermudes ou \$400 en argent

5 autres prix - Cinq Croisières de \$300 aux Bermudes ou la même somme en argent

6 autres prix - Six prix de \$25 en argent

20 autres prix - Vingt prix de \$10 en argent

50 autres prix - Cinquante prix de \$5 en argent

FABRIQUÉE AU CANADA

Poudre à Pâte "Magic" impriment sur l'étiquette la liste des ingrédients qui entrent dans ce produit.

Ecrivez ou imprimez votre déclaration sur une étiquette de Poudre à Pâte "Magic", puis adressez-la à la Poudre à Pâte "Magic", Immeuble Dominion Square, Montréal.

La "Magic", comme vous le savez probablement, est la seule poudre à pâte annoncée dans tout le Canada, dont les ingrédients sont ainsi indiqués. Sur 4 ménagères canadiennes, 3 emploient la "Magic" parce qu'elle donne des résultats certains, ne contient pas d'alun ni d'ingrédient nuisible. Achetez-en une boîte aujourd'hui et ne manquez pas d'envoyer votre témoignage de pas plus de 35 mots. Peut-être gagnerez-vous une de ces belles croisières aux Bermudes!

NE CONTIENT PAS D'ALUN

Liste complète des ingrédients sur chaque boîte. La Poudre à Pâte "Magic" ne contient ni alun, ni ingrédient nuisible.

PACIFIQUE CANADIEN

LA PLUS GRANDE ORGANISATION DE TRANSPORT AU MONDE

Pourquoi ne pas prendre avantage de notre longue expérience dans l'organisation de voyages par terre ou par mer? Nous sommes à votre entière disposition.

Spécialité: Croisières aux Antilles.

Adressez-vous à C. A. LANGEVIN, Agent du Trafic-Voyageurs, Pacifique Canadien, Gare du Palais, Québec, représentant toutes les Compagnies de navigation océanique ainsi que toutes les Agences de Voyages, ou à P. E. GINGRAS, Agent de District, Gare Windsor, Montréal.

Pacifique Canadien

CAPITOL THEATRE

A QUEBEC

(Programme sujet à changement)

Vendredi, samedi, 26-27 novembre: Deux grands films: Barbara Stanwyck, Herbert Marshall, dans "BREAKFAST FOR TWO" et Phyllis Brooks, Cesar Romero, Jane Darwell, dans "DANGEROUSLY YOURS"

Dimanche, lundi, mardi, mercredi, jeudi et vendredi matinée: 28-29-30 novembre et 1-2-3 décembre: Jeannette MacDonald, Allan Jones, Warren William, dans "THE FIREFLY"

Matinée: dimanche 25-35c
Matinée: semaine 25c
Tous les soirs: 30-40c

L'INDUSTRIE ET L'AGRICULTURE VIVENT L'UNE DE L'AUTRE UN PRODUIT DE CHEZ NOUS

A. BELANGER, LIMITEE

Etablie depuis 69 ans, MONTMAGNY, Qué.

Aménagez une CHAMBRE ADDITIONNELLE Dans le grenier

Permettez-nous de transformer votre grenier. Vous serez surpris du peu d'argent que vous aurez à déboursier et nous ferons un travail très rapide et sans vous causer d'embarras. Vous n'avez qu'à nous appeler par téléphone, et un représentant ira vous donner un estimé. Il vous fera connaître en même temps la façon dont il faut procéder pour obtenir l'argent nécessaire en vertu du Plan d'améliorations aux habitations.

La MANUFACTURE de CERCUEILS et de SPECIALITES, Limitée, MONTMAGNY.

En coopération avec le

PLAN D'AMÉLIORATIONS AUX HABITATIONS

Un thé pour tous les goûts THE "SALADA"

7 JOURS 07 Nuits

CONTRE LE COMMUNISME

L'hon. M. Duplessis, chef du gouvernement de Québec, a fait lundi une déclaration énergique, aux journalistes réunis dans son bureau de Montréal.

"La lutte que nous avons entreprise contre le communisme, que nous avons poursuivie et qui a produit déjà des résultats tangibles, sera continuée avec plus de vigueur que jamais. Il y aura probablement du nouveau cette semaine que nous annoncerons en temps et lieu", a déclaré l'hon. Maurice Duplessis au cours de son interview hebdomadaire avec les chroniqueurs politiques aux bureaux du gouvernement.

En toute apparence, le premier ministre faisait allusion à la descente que la Police provinciale a faite aux bureaux du journal communiste *Clarté* et à l'imprimerie Artistique, qui l'imprime. Félicitations M. Duplessis, c'est du beau travail; pourvu que ça se continue.

SESSION EN JANVIER

Toujours curieux, les journalistes ont posé plusieurs questions au premier ministre de cette province. Presqu'à toutes, M. Duplessis s'est fait un plaisir de répondre. Pour tant...

Interrogé au sujet de la prochaine session de la Législature provinciale, le premier ministre a déclaré qu'elle n'aura pas lieu avant la nouvelle année. Elle sera annoncée à temps pour permettre à tous ceux qui veulent présenter des mesures, de le faire en temps utile. En toute probabilité, la prochaine session s'ouvrira le onze janvier.

HOMMAGE AU CLERGE CATHOLIQUE

Les membres de l'Association ministérielle protestante, réunis pour discuter le problème canadien français dans le Québec, en ont profité pour s'élever contre les ravages des idées subversives.

Cette réunion semble s'être passée dans le meilleur esprit possible, si nous nous en tenons aux comptes rendus des journaux. La lutte que l'Eglise Catholique afit au bolchévisme a été fort appréciée par les membres du clergé protestant.

Voici en quels termes se sont prononcés les "clergyman": "Si le catholicisme disparaissait de la province de Québec, le résultat en serait l'anarchie, tellement l'Eglise catholique joue un rôle primordial dans cette province." Voilà ce que déclarait hier matin le révérend Lawrence Clare de l'Eglise du Messie devant les membres de l'association ministérielle protestante réunis pour discuter le problème canadien-français dans Québec.

Vis-à-vis des Canadiens français, les clergymen ont été également très justes. Le Révérend Clare a déclaré ceci:

"Au point de vue pratique, nous avons de cette province une nation française catholique, dirigée, non pas théoriquement mais de fait, par l'Eglise catholique romaine. C'est une nation avec sa propre religion, ses propres coutumes, sa propre littérature, son propre mode de vie. L'histoire du rôle de l'Eglise catholique dans cette province est vrai-

ment glorieuse. L'Eglise mérite l'ascendance qu'elle possède en ce moment par ses œuvres bienfaitrices au début de la colonie."

Le révérend parle ensuite de la différence des cultures entre le Canadien-anglais et le Canadien-français et il fait cette mise au point: "N'assumez pas un air de supériorité lorsque vous êtes en relation avec les Canadiens-français. Ce sont de très bons gens et l'élite canadienne-française possède une culture supérieure à l'élite canadienne-anglaise."

Ont aussi adressé la parole au cours de cette réunion, les révérends J.-E. Boucher, de St-Hyacinthe, et H. Joliat, de Montréal.

L'OPINION ANGLAISE SUR LES ARMEMENTS

Les Canadiens français, les nationalistes, ne furent pas les seuls à dire que la politique d'armements d'Ottawa, était de source impérialiste et dans le seul intérêt de l'Empire.

Deux publications de Toronto ont déclaré que ces armements étaient destinés à servir aux guerres de l'Empire. Pour la protection de l'Empire et non du Canada.

L'opinion anglaise ne semble donc pas plus favoriser cette campagne belliqueuse, que nous-mêmes. L'autonomie canadienne devient de plus en plus chère aux coeurs de tous les Canadiens, anglais comme français. Réjouissons-nous-en. Voici ce que le Mac Leans, de Toronto, disait sur la question:

"Personne n'a affirmé la simple, l'honnête vérité que ces nouveaux armements sont destinés à servir d'embryon d'une force armée canadienne, comme contribution du Canada à la défense de l'Empire, dans le cas où l'Empire serait attaqué et serait entraîné dans une guerre juste et devant la question qui se posait devant le peuple, à savoir si le gouvernement canadien allait de nouveau augmenter ses crédits militaires cette année, le Financial Post, répondait:

"En dépit de l'absence de déclarations définies à l'effet du contraire, il est évident que le programme de cette année ne fait que jeter les fondations d'un plan de défense et que les crédits continueront d'être aussi importants, sinon plus, que ceux de 1937-1938."

Cela nous suffit pour juger la politique impérialiste du gouvernement King.

HITLER EST DÉFIÉ

Si nous avons souventes fois applaudi aux gestes énergiques d'Adolph Hitler, devant le flot bolchéviste, nous ne l'avons pas moins fortement critiqué chaque fois qu'il a posé des actes contre l'Eglise Catholique. Cette fois, nous sommes heureux de publier certaines paroles remplies d'énergie, de cran... et de défi, prononcées par le Cardinal de Munich. Pourquoi en effet pousser le fanatisme racial ou nationaliste, au point de le faire tomber dans le paganisme le plus brutal.

Le cardinal Faulhaber a fait cette déclaration du haut de la chaire de la cathédrale à la grand-messe. Il a annoncé que les prêtres continueraient à faire des sermons sur les devoirs des catholiques dans toutes les églises du diocèse malgré l'opposition des autorités nazistes.

"Nous savons, dit-il, qu'il y a des bons comme des méchants dans le parti nazi. Les nazis doivent aussi se rendre compte qu'il y a aussi des bons comme des méchants dans l'Eglise catholique."

Il rappela que le propre livre d'Hitler, "Mein Kampf" admet que la proportion des bons sur les mauvais dans l'Eglise catholique est supérieure à celle que l'on voit dans toutes les autres associations.

"Nous resterons catholiques et rien ne saura nous séparer du Christ et de son Eglise, ni la faim, ni le danger, ni même l'épée."

ET POUR TERMINER

Un petit regard vers cette pauvre Marianne. Un communiqué aux journaux annonce la saisie de milliers de pamphlets de provenance royaliste, en France. Ce qu'il y a d'intéressant, c'est la teneur de ces pamphlets. On accuse ouvertement les dirigeants du Front-Populaire de manier de façon à lancer la France dans une guerre ou une révolution soviétique, Léon Blum et Yvon Delbos, vice-président et Ministre des Affaires étrangères du ministre Frontiste, respectivement.

Musieurs Canelets du Roi ont été coffrés, mais la littérature n'a pas moins distribuée et... publiée ensuite dans l'Action Française! Le jour se fait sur les activités du Front Populaire français. une nouvelle agence de Moscou!

ASTHME

Faites cesser rapidement le harcèlement, le toux, les étouffements, les crises d'asthme. Prenez RAZ-MAH RAZ-MAH à procurer au Canada. RAZ-MAH agit rapidement sur le système nerveux, éliminant les spasmes et les effets nocifs subéquents. Soulagement sans retard. Chez les pharmaciens, 50c. et 25c. Met fin aussi à l'incrustation toxique de la toux de la Bronchite Chronique. Capsules RAZ-MAH de Templeton

PROGRES DU TOURISME

Ottawa, Canada. — Le mouvement touristique au Canada, qui passe nos frontières au Pont de la Paix, par voie du bac traversier à Fort-Erie, Ont., a accusé une forte augmentation pendant la saison de l'été dernier. Au cours des cinq premiers mois de cette année financière, savoir du 1er avril au 31 août, inclusivement, il est entré, par ce port seulement, 510,111 automobiles de touristes pour un séjour de 18 heures, soit 66,772 de plus que l'année dernière à la même époque; il est entré également 129,207 autos de touristes munis d'un permis de 60 jours, un relèvement de 17,938 sur l'année précédente. Cette année le flot des touristes compte des automobiles venant de tous les Etats de l'Union américaine: l'on y remarque aussi des plaques de Hawaï, du Panama, de la Zone du Canal, du Mexique, de l'archipel de Bahama, de Venezuela, de Cuba, de Porto-Rico et de Terre-Neuve. L'on a noté cette année au Fort-Erie un nombre toujours croissant de roulettes-remorques, de tous genres et de tous modèles, depuis l'appareil de fortune construit tant bien que mal par l'élève de lycée jusqu'au modèle de luxe construit d'après les indications précises du mogul du commerce qui trouve dans cette maison roulante de quoi réaliser ses rêves de vagabondage.

Cette année, d'après un communiqué du ministère des Mines et des Ressources, la saison touristique a été des plus actives dans tous les ports d'entrée et de sortie semés le long des 5,500 milles de frontières qui séparent le Canada des Etats-Unis. Le nombre des touristes arrivant au Canada a atteint son maximum au week-end de la Fête du Travail. Le nombre des permis délivrés pour des séjours prolongés a été bien plus considérable que l'année dernière. La frontière internationale entre le Canada et les Etats-Unis a la réputation d'être franchie plus fréquemment que n'importe quelle frontière au globe, sur nulle autre frontière dans l'univers entier la paix ne règne autant en maîtresse souveraine. Nulle part au monde on ne trouve une frontière de même étendue que n'ornent pas un canon, pas une pièce d'artillerie.

Les Esquimaux apprennent à lire et à écrire les caractères syllabiques

Ottawa, Canada. — La cargaison variée du navire *Nascopie*, lors de l'expédition du ministère des Mines et des Ressources aux régions polaires cette année, comptait 4,000 syllabaires que l'on devait distribuer aux Esquimaux à chaque escale. Les Esquimaux, qui apprennent à lire et à écrire les caractères syllabiques, ont été très heureux de recevoir ces syllabaires qu'ils doivent à la générosité de M. R.P. Isbister, de Hamilton, Ont. Le syllabaire fut présenté aux Esquimaux pour la première fois, voilà quelque vingt ans par le vénérable docteur E.-J. Paik, missionnaire anglican; depuis cette époque, il a été perfectionné par les missionnaires catholiques et anglicans, notamment par Mgr Arsène Turquetil, du diocèse catholique de la Baie d'Inson. Préparé d'abord à l'intention des hommes Cris, le syllabaire fait usage d'une soixantaine de caractères phonétiques; on a trouvé plus simple de former des mots esquimaux au moyen de ces caractères plutôt qu'en utilisant l'alphabet anglais qui forme souvent des voyelles d'une longueur embarrassante.

contre Cors et Verrues

Détachez la peau sèche. Appliquez du Minard 3 fois par jour. Laissez sécher. Après un certain temps, Cors et Verrues se détachent complètement!



HYDROCELE, VARICOCELE

condition locale embarrassante rapidement ramenée à la normale par court traitement non-chirurgical, au bureau.

Dr L. G. PERRIN, 24, Rue du Pont, Québec.

Les Esquimaux dans l'Est des régions arctiques apprennent rapidement à lire et à écrire les mots formés au moyen de ce syllabaire. A l'heure qu'il est, ils peuvent adresser de petits billets à leurs proches, ce qui les rend très fiers. Le syllabaire est employé aussi par la Police montée dans le Nord; dans presque toutes les stations des régions polaires de l'Est, des affiches en évidence relatives à la conservation du gibier, etc., sont rédigées en caractères syllabiques.

Courier de Cousine Blanche

Les revues et les "grands" quotidiens comportent nombre d'annonces pour des crèmes et lotions de tous genres qui, si l'on en croit les prétentions des annonceurs, transformeront les mains les plus crasseuses, les plus écémateuses, en mains délicates dont l'épiderme est d'un velouté extraordinaire! Et peut-être, les prétentions des annonceurs sont-elles justifiées — mais, comme la peau de vos mains est identique à celle de votre visage et que toutes les femmes utilisent une crème quelconque pour leur visage, il est logique de déduire que la crème de beauté, le cold cream, la lotion dont elles se servent déjà pour leur figure, pourrait également leur servir pour leurs mains, sans qu'elles doivent ajouter à leurs dépenses en achetant des préparations spéciales pour leurs mains.

En effet, la peau des mains est sèche, grasse ou normale, comme celle de votre visage. Que faites-vous pour corriger les défauts de l'épiderme de votre visage? Vous utilisez une crème, n'est-ce pas? Alors, servez-vous de cette même crème pour vos mains.

Mais, me dites-vous, nos mains sont plus sujettes que notre visage à subir les effets des travaux ménagers. Parfaitement, mais est-ce une raison pour encombrer votre table de toilette de nombreux bûches, quand celui qui contient votre crème pour le visage est tout ce qu'il vous faut pour traiter vos mains?

Admettons que, par suite des travaux ménagers ou même à cause de l'inclémence de notre température, vos mains soient rudes ou crasseuses — alors, chaque soir, au coucher, enduisez vos mains d'une crème vitaminée — oui, la même qui devrait vous servir pour le visage. On affirme même qu'une crème onctueuse et riche à base de vitamines "F" peut guérir même les cas les plus rebelles d'eczéma.

Et si vos mains sont rouges et décolorées — la même crème au citron qui sert au blanchissement de la peau du visage, peut naturellement blanchir également la peau de vos mains!

Chaque soir, quand vous appliquez à votre visage la crème de nuit (dont toute femme soucieuse de son apparence, devrait faire usage), appliquez de cette même crème à vos mains, et vous constaterez que celles-ci cesseront d'être rugueuses et vilaines. J'ai lu quelque part, que les mains sont aussi expressives que le visage. Il importe donc de soigner ses mains. Moins feuillet sur les soins à donner à vos mains vous dira ce qu'il faut faire... et je vous affirme qu'en suivant les conseils qui y sont donnés, vous constaterez que vous pouvez avoir de belles mains sans pour cela, dépenser votre argent pour des crèmes et lotions spéciales.

LA CROISADE CONTRE LE CANCER

Article No 6. Les signes précoces du cancer exigent une action prompt. Dans tous les cas où il survient quelque signe précoce de cancer, il faut consulter son médecin de famille immédiatement. A ce stade du développement du cancer, le médecin de famille est le meilleur conseiller que l'on puisse avoir, surtout s'il est à la hauteur de sa responsabilité. Il connaît l'histoire de la famille; il peut même en avoir connu un couple de générations. Souvent il connaît le malade depuis

MARQUE BEMA
MELASSE BARBADES
La prochaine fois que vous servirez des crêpes ou des "toasts" françaises, essayez la mélasse Barbades Extra Fine authentique. Vous apprécierez sa riche saveur satisfaisante. Rien d'étonnant, car il s'agit de la sève pure de la canne à sucre des Barbades, sans arôme ni ingrédients ajoutés.
N'oubliez pas d'exiger la mélasse Barbades Extra Fine authentique de marque Bema.
13
VENDUE A LA MESURE PAR VOTRE EPICIER

sa naissance. Dans tous ces cas, le médecin de famille doit recourir à tous les moyens qui sont à sa disposition pour faire un diagnostic précis. La tâche n'en est pas tous jours facile.

Mais le médecin peut ajouter aux connaissances qu'il possède déjà d'autres moyens de diagnostic qui lui aideront puissamment dans la solution du problème. Parmi ceux-ci, on peut mentionner, suivant le cas, les rayons X, le repas d'épreuve, la transillumination et le microscope. Il peut, s'il le juge à propos, recourir à l'avis d'un confrère. Le cas ne saurait être différé, il faut savoir au plus tôt si ce que le malade croit être un cancer pour lequel il vient consulter le médecin est effectivement ou ne l'est pas.

Combien importants dans l'intérêt du malade sont ces signes précoces du cancer! La vie même du malade peut dépendre de leur prompt connaissance. Plusieurs de ces signes peuvent se reconnaître par toute personne qui y porte quelque attention. Tous, par conséquent, tenons-nous les yeux ouverts dans tous les cas de saignements irréguliers, de plaies qui ne guérissent pas, de tumeur qui survient ici ou là, d'enrouements chroniques, de dyspepsie ou de changements dans les habitudes d'évacuation de l'intestin.

Prochain article: "Recherches en cancer No 1."

Les lecteurs qui désirent avoir la série complète des articles du Dr McCulloch sur le cancer peuvent les obtenir en s'adressant à la Ligue de Santé du Canada, 105, rue Bond, Toronto, Ontario.

MENTIONNEZ NOTRE JOURNAL S.V.P.

Amis lecteurs, qui appréciez tout ce que publie votre journal favori, veuillez mentionner notre journal à vos fournisseurs, chaque fois que les annonces de ce populaire hebdomadaire vous guident vers eux. Merci d'avance du service inestimable que vous nous rendrez ainsi.

Le public a créé les MAGASINS-CHAÎNES

Les magasins-chaînes n'auraient pas durer un mois sans l'appui et l'achalandage du public. Ils furent conçus pour assurer au public un service satisfaisant, des produits de qualité à prix raisonnables, offerts dans des locaux propres et attrayants. Le succès ne pouvait être obtenu qu'à ces seules conditions.

Et si le public a continué d'accorder son appui aux magasins-chaînes, c'est qu'il y a trouvé son profit. Aujourd'hui comme toujours, les magasins-chaînes comptent encore sur le public pour la continuation de leurs succès. C'est une question de bénéfices mutuels.

Tout en servant le public qui leur fait confiance, les magasins-chaînes favorisent aussi les intérêts de la communauté; ce sont de bons locataires, qui paient promptement leur loyer et, dans toute la mesure du possible, ils achètent leurs produits des manufacturiers et des cultivateurs locaux. Un magasin-chaîne est un actif pour la localité où il est établi. Demandez l'avis du public.

ASSOCIATION DES MAGASINS-CHAÎNES DU CANADA
730, Immeuble University Tower - Montréal

Cette annonce est la huitième d'une série publiée dans ce journal pour mieux renseigner le public sur les avantages offerts par les magasins-chaînes établis dans la province de Québec.

Penmans

SOUS-VÊTEMENTS MOLLETONNÉS

Qu'y a-t-il Derrière le Nom Penmans?

Voici ce que chacun — homme ou garçon — reçoit quand il achète des Sous-Vêtements Molletonnés Penmans.

- (1) Un sous-vêtement bien fait, allant bien et assurant de l'usage.
- (2) L'avantage d'une expérience de 70 ans dans les sous-vêtements.
- (3) Un placement intéressant en ce qui concerne un confort et une chaleur salutaires.
- (4) Le confort douillet fourni par l'envers molletonné et la liberté de mouvement qu'assure le sous-vêtement.

En un mot, il y a, derrière le nom Penmans, la garantie de la valeur de votre argent.

© Fait dans la Province de Québec, pour venir à notre climat, les Sous-Vêtements Molletonnés Penmans se font en deux pièces, gilet et caleçon, et en combinaisons, pour hommes et garçons, ainsi que dans la forme populaire NuCut.

PF0337

LES AMITIÉS LITTÉRAIRES

"Vivre en s'aimant pour grandir."

Chez nos amis.

LA "LOGGIA" DE RAPHAËLLE

Cette galerie discrète, aux arceaux tout simples que visite seul le demi-jour d'une tendre mélancolie, je n'y étais pas encore venu. Et cependant elle était à ma porte. Que nous sommes ingrats, que nous sommes maladroits! Notre milieu le plus immédiat nous offre souvent ce qui nous élèverait l'âme, et nous refusons de nous en apercevoir! La loge de notre artiste au nom prédestiné mérite pourtant qu'on s'y rende et qu'on s'y arrête un peu, en marge des bruits du jour, pour quelques rêves contemplatifs. Les Joliettains qui n'ont pas été meilleurs que moi, devant l'obligation de cet hommage, devront me suivre dans une pratique réparation! (1)

Au vrai, les tableaux que Mlle Raphaëlle-Berthe Guertin intitule *Confidences* forment un recueil poétique que la critique aurait dû davantage remarquer. Et comme nous avons au pays quelques critiques intelligents, ils auraient dû s'aviser que ce livre ne venant pas d'une grande ville, c'était là un signe en sa faveur! Il est certainement plus difficile de faire de mauvais vers au milieu d'un terroir modeste et parfumé qu'à portée des entassements malodorants de l'espèce humaine! Qu'il re plaît de répéter la thèse de la bonne et bienheureuse solitude!

Lisez *Raphaëlle* pour vous guérir du péché d'insensibilité. Vos occupations vous durcissent le cœur? Ou plutôt vos préoccupations vous ferment l'âme? Il n'y a plus place dans cet intérieur matérialisé que pour les soucis de l'heure et du lendemain? Vous ne savez plus, en un mot, aimer et vibrer? Et peut-être perdez-vous, pour les mêmes motifs, l'art de prier! Parcourez ces odes aimantes, quelques-unes d'une ingénuité amoureuse qui désarmerait jusqu'à Port-Royal! Ne craignez pas de vous y laisser pendre à l'attendrissement. Le siècle d'acier et de ciment qui nous étreint aura vite fait de rétablir votre "sang-froid"! Suivez la poétesse sur la pente du cœur... D'ailleurs, chez elle, le sentiment m'apparaît très sain et au service d'une raison qui garde malgré tout le commandement de l'âme.

Chez notre Raphaëlle encore, de beaux rythmes, fermes, allègres, variés. Chantez par exemple *A mon promis* (page trente-cinq) qui est un chef-d'œuvre. Je n'en cite que le premier quatrain — les quatre autres sont d'une veine rythmique et lyrique au moins égale:

*Je voudrais être une terrienne,
Porter de beaux sabots de bois,
Un grand tablier d'indienne:
Un tablier à petits pois.*

J'ai dit: chantez. Cela devrait être dansé! Et la cadence en serait une vraie jubilation (un musicien de Joliette mettra en mélodie, espérons-le, ces quarante octosyllabes qui sont déjà une aria d'oiseau en plein vol; quel délicieux entr'acte pour une prochaine soirée des *Chanteurs* de notre ville!)

Et je place au même rang l'enlevante "mascarade" de la page quarante-sept. Et j'en laisse...

De belles images, aussi, chez notre artiste, et franchement un don de dire et de peindre comme on n'en rencontre pas à tous les tournants dans les lettres canadiennes-françaises. Lisez donc, à ce point de vue le *Bazar* (page quarante-trois). Le morceau est un sonnet. Mettez en quatorze vers toute une fête foraine! *Raphaëlle* s'essaie témérairement à ce tour de force. Mais elle cligne le bon œil. Elle voit les kiosques bariolés, les enfants, la chiromancienne au serpent d'or. Et c'est assez. Non, au dernier tercet, sa vision projette un bel et grand éclair sur les festivités bouddhiques du lointain Orient. Je ne mens pas, presque chaque pièce du recueil contient un trait descriptif qui vaudrait la peine d'être détaché à part. Par exemple (page soixante-et-un):

*Je voudrais te parler comme autrefois, tout bas...
Plus bas que le frisson des feuilles, que la brise
Errant dans les foins mûrs, que le bruit de nos pas
Sur le chemin haché de longues ombres grises.*

J'aurais dû mentionner, plus haut, en parlant du rythme, l'aisance du mouvement strophique. *Raphaëlle* ne distille pas lourdement, goutte à goutte, dans des vers bouchés par une rime, son inspiration. Elle fait des strophes, ce qui n'est déjà pas à la portée du génie le plus élémentaire; mais en plus elle ne mutilé pas le courant qui doit aller d'une strophe à l'autre. Le sonnet presque parfait de la page soixante-cinq, intitulé *Soir d'Automne*, s'en va d'un seul élan jusqu'à son terme, qui est un fort agréable trait final (on devra remarquer dans le même morceau la mâle et généreuse idée du premier quatrain; je me permets de citer ce qua-

LE COURRIER DE REJANE

A TOUS. — Fidèles bonnes pensées. Réjane d'Arly, 318 rue St-Jean, Québec.

JEHAN DE VERSES. — Quelle charmante petite visite. Je garde un bon souvenir de vos yeux pétillants d'intelligence, de votre délicate spontanéité et du brio de votre conversation. Cultivez avec soin ces belles qualités de votre fraîche jeunesse. Votre enthousiasme à quelque chose d'enivrant et il est très agréable de voler avec vous sur les ailes de la joie. La joie née de l'amour du beau, de l'art, de la poésie. Vous reviendrez. Je vous comprends tellement. Je vous aime aussi beaucoup. Mes compliments pour votre publication à l'Hebdo-Laval. A bientôt!

JACQUES DE SERIGNY. — Votre délicatesse mérite mieux que les malices des circonstances. Je suis anxieuse des réalisations escomptées. Votre amitié constante et vraie me remplit le cœur de joie et je brûle de vous en causer longuement. Meilleurs sentiments de gratitude et d'affection.

SULLY TRISTANE. — Comme c'est gentil à vous d'avoir résumé ces aimables souvenirs à l'intention des amis de la page. Je publierai avec joie. Que ne puis-je m'assurer vos services pour un pareil travail de classification dans les fichiers personnels! Vous en auriez pour un mois ou deux, au moins... que vous devriez passer à Québec. Et ce serait un bonheur de rééditer certains moments, trop vite écoulés. J'ai ce numéro de *Le Mauricien* dont j'aurai l'occasion de vous remercier. Le journal est envoyé à notre charmante amie. Je vous remercie avec tendresse. L'Académie (1) vous adresse une collection de sourires et d'amitiés.

SOLEIL DE MINUIT. — Votre correspondance porte toujours la marque des vertus de droiture et de sincérité qui caractérisent votre amitié. Les délicates teintes de votre sollicitude sont aussi fort plaisantes à l'œil et non moins au cœur. Je goûte le tout avec une âme sensible et reconnaissante et vis dans l'attente du prochain billet qui s'harnachera avec le précédent. Meilleures pensées et vœux de succès.

MIMIE. — Je n'aurais su me priver de me servir de ce moyen pour vous faire savoir ma sincère sympathie. Notre grande amie Hélène m'avait écrit combien votre cœur se déchirait à la seule pensée de ce malheur possible. Mais, j'ignorais où s'abritait votre jeune bonheur. Sur lequel Dieu a drapé le voile de l'épreuve. Votre lettre m'a touchée. Savez-vous que je me fais difficilement à l'idée que c'est une première... Ceci pour vous dire que votre âme habitait la mienne, et d'une façon tangible, depuis longtemps. Les mutuelles amies que nous possédons n'y sont pas pour rien. J'ignore encore cette partie de la province mais je songe sérieusement à en faire une découverte, peut-être au cours de l'hiver... D'ici là, je reste votre amie, et vos joies comme vos douleurs ont leur répercussion dans mon âme. Vous permettez que j'embrasse Pierrot? Mes affectueuses pensées à la dé-

MYONNE. — "Le don de sympathie est la clef de toute vie vraiment vivante", et c'est celui-ci que j'ai trouvé dans vos yeux tristes et beaux. Vous avez donc raison de ne rien reprocher au destin, même quand il vous force à certains sa-

crifices. Dans votre âme profonde les éléments que vous possédez vont s'enrichir, et une grande paix imprègnera votre vie. Le paix serena qui est déjà dans vos yeux à certains moments, mais qui tressaille encore parfois, à des appels mystérieux. Il faut garder son cœur, dans une certaine mesure, et ne pas l'exposer à souffrir, volontairement. Vous avez bien fait de répondre au désir de cette amie. Je ferai assurément mon possible pour vous donner tout le support de mon amitié et l'aide matérielle à ma portée, si le hasard vous favorisait. J'ai hâte à une prochaine lettre. Sincère amitié.

ROSE DE PICARDIE. — Votre lettre est si touchante qu'elle me fait comme plus poignante ce regret de n'avoir pu réaliser le projet qui nous tenait mutuellement à cœur. Votre lettre, elle est un véritable poème qui prend sa source à la flamme d'une âme plus poétique encore. A la lire et relire on songe naturellement à l'Impromptu sur la Poésie de Musset. Connaissez-vous? Je le reproduirai pour vous, si vous le désirez. "Qui peut guérir une âme?" s'écrie un subtil et tendre psychologue. Mais la réponse fournit, chaque jour, dans ses détails, dans ses contradictions ou ses exigences même, la diversion la meilleure. Le devoir de lutter. De vaincre. Et l'âme, en dépit de sa blessure, monte peu à peu, monte toujours... souvent à l'insu de la conception de l'esprit. Je vous aime beaucoup et vous me faites les vôtres bien attachants, aussi. Je compte vous lire plus souvent. (Pas de nouvelles récentes, non plus.)

JEAN DU NIL. — Vous vous faites bien rare et je ne suis pas seule à le remarquer. Ce reproche est l'écho de voix que je souhaiterais de vous, éloquentes, irrésistibles... Amitié.

MYRTHEE, M-MICHELON. — Les études nous rapprocheront plus souvent, mais l'amitié nous unit bien plus étroitement. Ce qui est plus vrai que tout. Bonnes pensées affectueuses.

DONA DEL CARPIO, CHEF VIEILLE CHOSE, GIL FRANK. — Trois lettres dont la valeur dépasse mes possibilités de traduction. Trois lettres que j'enferme dans mon cœur en leur promettant réponse pour la semaine prochaine. REJANE D'ARLY.

COUREUR DES BOIS. — "Le é mon qui damne le mieux les hommes, dit E. Jaloux, ce n'est ni l'esprit de révolte, ni la luxure; c'est le dépit". Et l'âme qui a reçu le don de voyager dans les pures sphères de l'intellectualisme, de l'amour du Beau, sait toujours échapper à temps à cette sensation de cendre sur les lèvres. Quand on a vécu, quand on a souffert, même si on est tenté, un soir, d'investir le destin, on sait bien que demain on en rira. Avec de grands éclats dans la voix pour mieux marquer son courage et la conscience de sa supériorité. L'arbre de notre espoir s'est effeuillé comme ceux de la nature, mais je suis sûr qu'il refleurira avant le réveil de la terre. Nos cœurs moissonneront peut-être un gui bien éloquent et fort savoureux. A bientôt, ami!

BEBE ROSE. — Il est une saveur inappréciable dans chacune de vos lettres, en vertu de ce don très personnel que vous possédez d'incorporer le maximum de vous-même. Cette particularité, à elle seule, motive cent fois le choix de votre "pseudo". C'est une loi de la psychologie que nos témoignages les plus vrais, sont souvent, tout à fait inconscients, et celui-ci, chez vous est irrésistible. La mélancolie s'explique difficilement, parce qu'elle est en elle-même, une aspiration, une recherche. "Canaque de nous a sa route, il faut savoir la trouver. Et surtout avoir le courage et la force de s'y maintenir". Ces mots sont graves, surtout pour l'âme sensible et naturellement inquiète de la femme. Un Bébé dont la présence m'incline à philosopher n'est sûrement pas un bébé banal. J'embrasse votre figure de spontanéité enfantine et laisse mon âme glisser en compagnie de la vôtre si sympathique et si profonde... Bonne santé et à bientôt, s'pas?

MARILIS. — Vous avez toutes les intuitions et vous savez en témoigner par les plus cœurs délicates. Merci, amie! La pauvre petite blanche ne m'a pas surprise, mais elle a surpris ma sensibilité d'une façon qui me bouleverse encore. Je ferai mon possible pour vous rendre visite, tantôt. Milleures pensées.

PAQUERETTE. — Un auteur dont on va dire que je suis émerveillée, aujourd'hui, dit que la solitude double chacune de nos impressions de joie ou de douleur. Chez vous elle double la valeur de toute chose. Et je me prends à aimer à vec une ferveur nouvelle ces divers détails de ma vie qui revivent, en beauté et en pleine lumière, sous le signe artistique de votre plume, parce que vous les avez surpris et goûtés au passage. Je n'ai pas besoin de vous dire que ce rapprochement additionnel entre nos cœurs m'est infiniment sensible. Vous me faites si bien comprendre comme ces souvenirs se sont incrustés dans votre âme, parallèlement aux vôtres. Vous savez aussi la place que vous avez faite dans la mienne... et combien je désire que vous y trouviez un "home" confortable et reconfortant. A quand de nouveaux bons moments? Tendres pensées.

ALBANI. — Texte d'une conférence prononcée par notre amie et collaboratrice Sully Tristane, à PETIT THEATRE: Cercle d'Études et de Théâtre de Montréal.

ALBANI

(suite et fin)

Je le répète encore, partout Albani a soulevé l'enthousiasme et l'émotion:

Ce sont les habitants d'Acé Ré, le qui, pour honorer sa dignité dont ils sont frappés, la reçoivent dans un palais tout entier à sa disposition et lui offrent un banquet public.

Ce sont les princesses royales qui lui écrivent pour lui dire combien elles ont été heureuses de chanter avec elle.

C'est le petit vendeur de jouets, qui, écoutant chanter au cours d'un banquet de charité donné spécialement pour les petits vendeurs de journaux de New-York, avoue qu'il ne peut plus manger.

C'est une vieille dame subitement touchée dans un concert pour les incurables, qui signe, séance terminée, un chèque de mille dollars pour ces infortunés.

Ce sont enfin, les étudiants de l'École des Beaux-Arts de Paris, qui lui présentent un album de leurs croquis, et le lui offrent un soir.

A chaque concert, Albani fut comblée de fleurs ou de bijoux. Ces manifestations se réalisèrent parfois de façon plutôt brutale comme le prouvent les deux incidents qui suivent:

Lors d'un concert en Angleterre un admirateur lui lança un bouquet accompagné d'un érin. Malheureusement l'artiste fut frappée au milieu du front, et son admirateur fut fort peiné de la voir s'enfuir dans sa loge, en se tenant à tête. Sans doute Albani oublia vite cet incident quand, en ouvrant l'écran elle y trouva un diadème scintillant de diamants.

Une autre fois à Cento, elle reçut la veille d'un concert, un énorme bouquet circulaire dont le diamètre mesurait six pieds, et composé de violettes et de tubéreuses. Sa magnifique apparence n'était égalée que par son parfum péné-

trant, si bien qu'à la fin de l'après-midi, Albani fut prise d'un violent mal de tête. Néanmoins elle se rendit au théâtre et chanta sa partition. Mais avant qu'elle finit, les larmes se mirent à couler et elle dut rentrer dans sa loge. On fit venir un docteur qui découvrit qu'elle avait été empoisonnée par la puissante odeur des fleurs. Il lui administra une forte dose d'éther sous laquelle la cantatrice resta une demi-heure inconsciente. Quand elle revint à elle, elle retourna finir l'opéra.

Prima dona au théâtre des Italiens à Paris, Albani s'est vu décorer par le monde musical, le glorieux surnom de "reine du chant" sa voix offrait un merveilleux ensemble de qualités: souplesse d'articulation, variété de rythme, pureté sans égale, netteté de vocalise, délicatesse du trille. A ces dons éminents, ajoutons encore la sûreté d'aisance, l'égalité du timbre, la justesse d'attaque, l'étendue et l'homogénéité des registres. Quel artiste peut se glorifier de ce balancement qui a fait d'Albani, la plus grande cantatrice canadienne et mondiale.

Albani était grande, assez forte, pleine de santé. Sa bouche était ferme, un peu grosse peut-être, "à la créole", le nez bourbonnien, les yeux pleins d'intelligence et de bonté, les sourcils hauts, le front grand, les cheveux relevés, le tout formant une silhouette vraiment royale.

Albani fut bonne et sa bonté se manifesta de deux manières surtout: par sa charité pour ceux qui souffraient, et par sa bienveillance. Cette bienveillance s'exerça envers tout le monde. On se demande si jamais Albani eut à se plaindre de quelqu'un. C'est merveilleux: elle, une artiste, elle a le courage de trouver du talent à tous ses rivaux. Quant à l'autre forme de bonté qui s'appelle l'aumône, elle l'a pratiquée tout le long de sa carrière, par d'innombrables concerts de charité.

Ce n'est pas sans raison que M. Lajeunesse tint rancune au sien pour n'avoir pas voulu encourager le talent de sa fille. Albani partit-elle de ce dépit? A première vue, on le dirait. Ce n'est qu'à son troisième voyage en Amérique qu'elle vint au Canada. Il y avait déjà treize ans qu'elle brillait en Europe. A cela il y a trois explications: une personne qui n'a vécu que pendant son enfance dans un pays et qui l'a quitté avec l'impression d'une terre indifférente, ne s'y attache pas nécessairement... Et puis, il y a les exigences d'un impresario, auxquelles il faut se plier. Enfin peut-être redoutait-elle un froid accueil? mais rassurée par la fervente réception qu'on lui fit en 1883, elle revint au pays.

Dans la suite parlant du Canada, elle dit: "Ah! que j'aime les framboises!" Premier signe! Ailleurs elle fait l'éloge des belles familles canadiennes: "Tant qu'un Canadien n'a pas treize enfants, il ne croit pas avoir fait son devoir envers son pays." Enfin, pour calmer tout à fait les alarmes, elle exprime publiquement ses sentiments en 1891:

Nos poètes-amis.

NOVEMBRE

Seigneur je ne suis plus qu'une feuille séchée
De l'orme paternel par le vent, détachée.
Mais tout ce que je fus au temps de ma splendeur,
Tout ce que je gardais d'éte dans ma verdure,
Tout ce que j'ai souffert sous la bise hiémale,
L'angoisse dont se meurt mon âme végétale,
Mon besoin de lumière et ma faim de chaleur,
Tout cela, tout cela je te l'offre, Seigneur.
Et je voudrais en faire une immense prière
Pour que de l'humus noir ou je m'en vais pourrir
La vie et le printemps fassent encore jaillir
Les fleurs du trille blanc et de la sanguinaire.

RAPHAËLLE.

AIRS ANCIENS

Il est des airs anciens qui chantent dans mon cœur
Quand tinte doucement l'heure des souvenirs.
Marches aux fiers accords, menusets enchanteurs,
Valse de l'autre siècle et plaintives romances.

J'écoute ces échos de mes lointains bonheurs,
Ainsi qu'un violon qu'on entend à distance
Car tous ces airs anciens restent chers à mon cœur
Et chantent doucement parmi mes souvenirs.

Et je revois la lampe épanandant ses lueurs
Sur le piano tremblant de mille résonnances,
Et je revois surtout ma mère aux yeux songeurs,
Jeune comme autrefois, au temps de notre enfance
Et jouant ces vieux airs qui chantent dans mon cœur.
Marie-Antoinette Grégoire-Coupal.

Albani fut prise d'un violent mal de tête. Néanmoins elle se rendit au théâtre et chanta sa partition. Mais avant qu'elle finit, les larmes se mirent à couler et elle dut rentrer dans sa loge. On fit venir un docteur qui découvrit qu'elle avait été empoisonnée par la puissante odeur des fleurs. Il lui administra une forte dose d'éther sous laquelle la cantatrice resta une demi-heure inconsciente. Quand elle revint à elle, elle retourna finir l'opéra.

"J'ai épousé un Anglais et je demeurais en Angleterre mais je reste toujours dans mon cœur une Canadienne-française!"

Après une longue maladie, Albani mourut le 3 avril 1930. Sur sa tombe, l'historien Elie de Salvaï a pu dire, avec raison: "Partout, où elle passait, on rendait hommage non seulement à la grande artiste, mais aussi à la femme vertueuse dont la réputation était restée inattaquable au milieu de tous les dangers de toutes les séductions."
Albani, ce n'est plus qu'un nom pour la jeune génération, mais ce fut une gloire pour la génération précédente.

"Dans un temps où le Canada n'était connu que comme une entité politique, que plusieurs dans l'ignorance, situant dans l'Amérique espagnole, Madame Albani montra au monde qu'il pouvait produire autre chose que du bois et du fromage, et que ses arpents de neige n'étaient pas assez perpétuellement pour empêcher la fleur de l'art de croître". (M. G. Pelletier — Le Devoir, 5 avril 1930.)

Sully Tristane.

Ce 14 avril 1937.

ENTRE-NOUS

Nouvelles questions à l'Étude.

1 — Quelles publications lisez-vous régulièrement? Quelles raisons motivent votre attachement à ces journaux et revues?

2 — L'éloignement est-il favorable ou préjudiciable à l'Amour? Pourquoi?

Correspondant demandé. — Jeune fille de la campagne, possédant une bonne instruction, désire correspondre avec jeunes gens sérieux, de la même condition. Adressez: Concubine-Amie, a-s de Réjane.

LUTIN BLEU à

COUREUR DES BOIS

Vos théories méritent d'être enregistrées car elle sont marquées au coin d'une générosité toute masculine... Un cœur chevaleresque, hum! C'est à mon tour de "feindre" l'émotion. D'après vous, la faiblesse masculine a sa source dans la folie et dans les excès de toutes sortes... Je savais (par expérience cette fois) que les messieurs étaient de véritables maîtres, dans l'art de trouver des excuses; j'ignorais encore (quelle naïveté chez une femme moderne) que pour se disculper de certaines faiblesses inhérentes à leur sexe, ils iraient puiser à la source de la folie ou de toute autre puissance atavique.

Et moi qui me rappelle avoir toujours lu dans l'Histoire que notre père Adam était si intelligent. Il a été, il me semble, le premier à pécher par faiblesse, et ce n'est qu'après qu'il a apporté à notre humanité, ses défauts et ses malheurs... mentales comme physiques.

Je n'exécute pas la femme, remarquez-le bien, elle a ses défauts, mais rien n'empêche qu'elle reste victorieuse lorsque soit la qualité du butin recueilli dans la bataille.

(suite à la page 3)

NOTRE FAVORI NATIONAL

melchers

GIN CANADIEN CROIX D'OR

Prévenez Cassez - LA GRIPPE

—de l'eau bien chaude—
—le jus d'un citron—
—deux doigts de MELCHERS—
—du sucre au goût—
—suspendez de muscade

NOTES LOCALES

Viennent d'arriver

Les articles de toilette, de pharmacie de luxe ou de fantaisie, ainsi que les jolis et utiles cadeaux pour les fêtes: c'est la plus belle variété que nous n'ayons encore eue à Montmagny. Nous sollicitons votre visite.

La PHARMACIE DU DR GAGNON, Rue St-Jean Baptiste.

Mme J. Chs. Blanchet et ses nièces, Mlles Boulanger, ont passé le dimanche à Saint-Valier, les invitées de M. et Mme Godiose Dubé.

Mlle Simone Gauthier, de Sainte-Apolline, passe quelques jours à Montmagny, l'invitée de son amie, Mlle M. Aline Boulet.

M. J. Bte Charbonneau est de retour d'une promenade dans sa famille à Joliette.

Economisez sur vos achats de Lingerie pour Noël.

Une occasion spéciale pour offrir un joli cadeau quand vous ne voulez pas déboursier trop d'argent: un beau Slip soie rayée à 98cts et quantité de jolis sous-vêtements.

AU BON MARCHÉ, 14 de la Gare, Montmagny.

BAPTEMES
Le 22 novembre, M. l'abbé E. S.

mard, vicaire, a baptisé Joseph-Ls-Philippe-Maurice, fils de M. Alfred Lacroix, représentant de l'Imperial Oil, et de Mme Lacroix, née Aldy Lapierre.

Parrain et marraine: M. et Mme Philippe Aubé, de Saint-Charles, oncle et tante de l'enfant.

Le même jour, M. et Mme Harry Marois (née Simone Deschamps), un fils qui a reçu au baptême les noms de Joseph Léo Clément Denis.

Parrain et marraine: M. et Mme Léo Tondreau, oncle et tante de l'enfant.

SEPULTURE

Nos sympathies à M. et Mme Rosaire Chabot (née Marie-Claire Lemieux), qui ont perdu leur bébé, Marie Yvonne Armande, décédée le 17 novembre, à l'âge de 1-2 mois.

Nouveau Magasin de Seconde Main, au No. 102, rue St-Jean-Baptiste, Montmagny.

Lingerie pour hommes, femmes et enfants. Chaussures de toutes sortes et plusieurs lignes de marchandises neuves à des prix très avantageux, car nous faisons venir notre stock directement de Toronto et de l'Ontario. Venez vous convaincre des prix et vous serez satisfaits.

MM. Jos. C. Hébert, et Jos. A. Tremblay, notaires, sont allés à Québec, mardi soir, assister à un dîner donné à l'Hôtel St-Louis, en l'honneur de leur confrère, M. le notaire Jos. Sirois, à l'occasion de sa récente nomination comme membre de la Commission Rowell.

Etaient de passage à Québec, si

medi et dimanche: Mlles Berthe et Annette Gaudreau, Elisabeth et J. melda Pouliot, Anisie Gaumond, Bel la Proulx, Mmes Luc St-Pierre, Emilien Blanchet, MM. et Mmes René Côté, Adrien Canuel, Mlles Marguerite et Maria Tondreau, Fernand de Blanchet, Cécile et Germaine Colin, M. et Mme Henri Boulet, MM Charles Normand, Chs Dubé, Philippe Côté, Léopold Létourneau, P. Talbot, René Langlois, Jos. et M. Blanchet, etc., etc.

Economies Etonnantes

Ceci est une semaine de valeurs extraordinaires Au 3on Marché, dans les Bas Gants, Articles de fantaisie, etc., etc.

GEO. E. FOURNIER, 14, de la Gare, Montmagny.

M. l'abbé E. Simard et M. Armand Paquet étaient de passage à Ste-Anne de la Pocatière, au cours de la semaine dernière.

M. et Mme André Auclair, Mme Francis Auclair, M. Laval et Mlle Anne-Marie Auclair sont de retour d'une promenade à Québec, les invités de parents et amis.

Mlles Yvette Corbin et Simone Jonca, ont passé le dimanche à Québec, chez des parents.

Points d'ourlets à bord picots (Hemstitch). Commandes par la maille exécutées promptement.

Mlle Ernestine Côté, 15, St-Thomas, Montmagny.

M. le curé J. A. Lessard est allé au Cap St-Ignace, mardi, assister aux funérailles de M. l'abbé J. C. mer Fortin, ancien curé de Berthier.

Mme Amédée Berger, de Tourville, passe quelques jours en notre ville, chez sa fille, Mme M. Bernier.

M. Eucher Desjardins, de Sainte-Anne de la Pocatière, était, récemment, l'hôte de son amie, Mlle Ant Côté.

Mme Emilios Blanchet, de l'Islet, était, au début de la semaine, en visite chez ses nièces, Mlles Irène et Adèle Green.

Toujours, Mesdames, Mesdemoiselles, Venez au Salon YOIANDE, car des surprises vous sont réservées pour le temps des fêtes.

Vous trouverez aussi des nouvelles coiffures sorties des dernières expositions de mode pour 1938.

A chaque permanent garanti à l'huile, un coupon sera remis donnant droit à un gros flacon du parfum de la fameuse marque française MOLINARD, d'une valeur de \$12.00.

Permanent — Komol — Ondulation à l'eau — Traitement du cuir chevelu à l'électricité et Manicure
Mme J. CHS. BLANCHET, Prop. 23, de la Gare, Montmagny. Tél. 31.

Mme Duncan Boulanger, de St-Valier, a passé quelques jours en notre ville, l'invitée de ses sœurs, Mmes Louis Coulombe et Noel Paquet.

M. et Mme Henri Gamache sont rendus à Saint-Anselme, dimanche, visiter des parents.

Mlle Marguerite Paré, de Québec, était, dernièrement, en visite chez MM. Jos. Blanchet et Armand Boulet.

VENTE SPECIALE Extraordinaire à la Pharmacie du Dr Gagnon, Montmagny, Qué.

A partir de samedi, le 27 novembre, à samedi soir le 11 décembre, vous recevrez gratuitement un article de pharmacie pour chaque achat, au prix régulier des articles spécifiés dans les circulaires qui vous seront distribuées à domicile pour cette vente très spéciale, circulaire que vous pouvez nous demander en cas d'oubli, ou allez voir sur place à la... PHARMACIE du Dr GAGNON. Il vaut vraiment la peine de profiter de ces offres gratuites qui sont sans précédents.

LISEZ NOTRE JOURNAL

ECHAPPE AUX MAUVAIS RHUMES!

Lisez ce que Mme Hansen déclare sur le Novoro du Dr Pierre



Mme Wilmet Hansen de Birnam wood, Wis.

"Je suis bien reconnaissante de votre médecine, le Novoro du Dr Pierre car, par son emploi, j'ai échappé à bien des rhumes causés par une élimination déficiente." Mme Hansen est une parmi les milliers de personnes qui sont satisfaites du Novoro du Dr Pierre, cette médecine de famille qui a fait ses preuves et qui est employée avec succès depuis cinq générations. Si vous souffrez de rhumes ordinaires, nervosité, indigestion, constipation ou dérangements d'estomac causés par une élimination déficiente, pourquoi ne pas permettre au Novoro du Dr Pierre de vous aider comme il l'a fait pour tant d'autres? Il tonifie l'estomac, règle les intestins, aide la digestion. Ecrivez aujourd'hui ou envoyez un dollar à Dr Peter Fahrney & Sons Co., Dep. RC 456-15, 256 Stanley St., Winnipeg, Man. pour obtenir notre généreuse bouteille d'essai de 14 onces (Valeur \$1.20) Faites-le de suite! Livré exempt de douane au Canada.

SAINT-PIERRE

Lundi, le 22 novembre, à 10 heures, ont eu lieu les funérailles de Mme Alex. Caron, née Eugénie Caron, décédée le 18 novembre, après quelques heures de maladie, à l'âge de 76 ans et 5 mois.

La défunte laisse pour pleurer son départ, son époux, M. Alex Caron, 6 fils et 7 filles: MM. Joseph Caron, de Lévis, Alfred, Thomas, Eugène, Henri et Charles Caron, de St-Pierre; Mmes Ernest Samson, (Anna), de St-Paul du Buton, Fortunat Fournier (Marie), et Laurence Collin (Céline), de Montmagny, Ls Boulet (Joséphine), Charles et Pierre Létourneau (Alice) et (Léa), ainsi que Mlle Philomène Caron, toutes de St-Pierre, et plusieurs petits-enfants.

Nos sincères sympathies aux familles en deuil.

Mardi, à 10 heures, ont eu lieu les funérailles de M. Amédée Létourneau, époux de feu Marie-Louise C. Lislois, décédé après 2 jours de maladie, à l'âge de 73 ans et 1 mois.

La levée du corps fut faite par M. l'abbé T. Bilodeau, curé de la paroisse. M. l'abbé Charles Létourneau, aumônier du couvent de Charlesbourg, neveu du défunt, chanta le service, accompagné à l'autel par MM. les abbés Maurice Proulx et E. Simard, comme diacre et sous-diacre.

M. Pierre D. Létourneau, neveu du défunt, portait la croix. Le cher funèbre était conduit par M. Armand Létourneau, autre neveu du défunt.

Les porteurs du corps étaient: MM. Amédée et Alfred-C. Lislois, Adéodat, Roland Létourneau, Joseph Baillargeon et Louis Fournier, tous neveux du défunt.

Le regretté disparu laisse pour pleurer son départ son fils et sa belle-fille M. et Mme J. Amédée Létourneau, ainsi que quatre frères et une sœur: MM. Phydime, Hidelberg, Alphonse et Anthyme Létourneau, et Mme Adolphe Baillargeon. Nos sincères sympathies.

ANNONCEZ DANS "LE PEUPLE"

Des Copains: Votre Poêle et la MINE À POÊLE SULTANA

Sultana Limited, Montréal

SAINT-PAMPHILE

BAPTEMES

Le 20 octobre, fut baptisé Joseph-Paul-William, fils de M. et Mme Joseph Desgagné.

Parrain et marraine: M. et Mme Amable Bélanger.

Le 26 octobre, fut baptisé Joseph-Armand-Allyre, fils de M. et Mme Cyprien Bourgault.

Parrain: M. Yvon Bourgault, frère; marraine: Mlle Léontine Pelletier, cousine de l'enfant.

Le 31 octobre, Joseph-Adjudor Adrien-Paul-Emile, fils de M. et Mme Adrien Bourgault.

Parrain et marraine: M. et Mme Adjudor Bourgault, grands parents de l'enfant.

Le 4 novembre, Joseph-Normand-Raymond, fils de M. et Mme Jean Godbout.

Parrain et marraine: M. et Mme Napoléon Godbout.

Le même jour, Maria-Carmello, fille de M. et Mme Jean-Bte Fortin.

Parrain et marraine: M. et Mme Phidèle Bélanger, cousins de l'enfant.

Le 7, Marie-Paule-Marjette, fille de M. et Mme Médéric Avoine.

Parrain et marraine: M. et Mme Arcade Avoine, grands-parents de l'enfant.

Le 14 novembre, est décédée sagement Mme Auguste Dubé (née Amanda Duval), âgée de 69 ans.

Le 20 novembre, est décédé M. Auguste Dubé, époux de feu Amanda Duval, âgée de 73 ans.

Ils laissent pour pleurer leur petite, six filles: MM. Jean-Baptiste, Dennis, Alphonse, Amédée, Donat et Léonidas Dubé.

Les funérailles eurent lieu les 21 et 29 novembre, au milieu d'un grand nombre de parents et amis.

Nos plus sincères sympathies aux familles si cruellement éprouvées.

VA ET VIENT
MM. les abbés D. Maranda et Noel Frenette, ainsi que M. Geo. Emile Nadeau sont allés à Québec, au cours de la semaine dernière.

Mlle Clémence Chouinard était de passage à Québec, ces jours derniers.

M. et Mme Emilio Leclerc ainsi que Mme Zotique Leclerc sont allés à Québec, la semaine dernière.

Mmes Jérémie Litalien et Amédée Leclerc sont revenues d'un voyage à Québec, où elles ont passé quelques jours chez M. et Mme Iréné Boutin.

COURS AGRICOLES
Le 16 novembre, l'Honorable Joseph Bilodeau a inauguré en notre paroisse, les cours agricoles post-scolaires donnés en vertu du projet d'aide aux jeunes. Les orateurs furent: l'Hon. Joseph Bilodeau, M. Fernand Fafard, député du comté de Ottawa, M. E. Gauthier, chef du Service de l'Economie Domestique qui parla au nom du ministre de l'Agriculture, M. F. Champagne, agronome régional et M. André Paris, agronome du comté de L'Islet.

LADURANTAYE

M. et Mme Jos. Gagnon, M. et Mme Jos. Couture et Mme Adam

LA PHARMACIE DU DR GAGNON

La plus complète du District de Montmagny.

Prescriptions remplies avec soin. Agence des fameux Remèdes Rexall, REMEDES FAGUET et de toutes les meilleures marques d'articles de toilette ou de pharmacie en général. Nous faisons une spécialité des bandes herniaires. Ajustement garanti.

Cette pharmacie possède aujourd'hui une SODA-FONTAINE des plus modernes, avec COMPTOIR LUNCH. C'est devenu l'endroit fashionable idéal pour prendre des rafraichissements, les breuvages chauds ou froids, soupes, céréales, thé, café, toast, sandwiches, etc., aux prix les plus populaires.

Le Dr Gagnon nous prie aussi d'informer le public qu'il a fini de vaquer personnellement à ses affaires à l'extérieur et qu'il compte demeurer constamment à son bureau de médecin, à Montmagny, attaché personnellement au service de sa pharmacie. Il entend exercer plus que jamais sa fameuse spécialité: L'EXTRACTION DES DENTS SANS AUCUN MAL.

LES MARCHES

PRIX DE REMISE DE LA COOPERATIVE FEDEREE BEURRE FRAIS

Semaine finissant le 20 nov. 1937.

BEURRE:
No 1 pasteurisé 29% c
No 1 non pasteurisé 29% c
No 2 28% c

FROMAGE
BLANC
No 1 13% c
No 2 12% c

COLORE
No 1 13% c
No 2 12% c

TRES IMPORTANT
Aucune commission ou frais d'emmagasinage à déduire de nos prix de remise de beurre et de fromage.

PORCS ABATTUS
No 1 10% c la lb
No 2 10% c la lb
No 3 10% c la lb

VEAUX ABATTUS engraisés au lait
Bon 13c la lb
Moyen 11c la lb

MARCHE LOCAL

Beurre de beurrerie, détail, 34c
Au comptoir de la beurrerie, selon la quantité: 31c 32c 33c

Beurre de ferme:
Oeufs frais, A 1 gros, 50c
Oeufs frais, A gros, 48c
Oeufs frais, A moyens, 42c
Oeufs frais de poulettes, 50c
Patates, le minot, 50c

LES ARRIVAGES D'OEUFs AUGMENTENT A QUEBEC Québec, 19 novembre. — Les arrivages d'oeufs locaux augmentent rapidement ici. Le marché a fléchi et les prix des oeufs frais sont irréguliers. Deux wagons ont été reçus de l'Ouest du Canada pendant la semaine, ainsi qu'une petite expédition de Toronto. Les commerçants cotent les prix suivants: à la campagne: Catégorie A Gros 43-44, Moyens 39-42, Poulettes 29-30; Catégorie B 25-26; Catégorie C 20-21.

Les arrivages de poulets habituels ont augmenté cette semaine. Les commerçants cotent de 23 à 24c la livre pour les oiseaux de bonne qualité.

Breton sont allés visiter M. le curé A. Chouinard, de Ste-Sophie, dernièrement.

Mme Gédéon Roy nous a quittés pour quelques mois en visite chez son fils, M. Philippe Roy, de St-Hyacinthe.

M. l'abbé Hector Lacroix, du Collège de Lévis, était en visite, jeudi dernier, chez sa mère, Mm. F. Lacroix.

Mlle M.-A. Paquet, de Lévis, sœur de M. le curé, était en visite au presbytère, dimanche.

Mme Aimé Lacroix, de Québec, a passé quelques jours chez M. Léon Lacroix, cette semaine.

Mlle B.-A. Lacroix est revenue d'un voyage d'une semaine à Québec.

Mme Marcel Lacroix et son jeune fils Léon, et Mlle Rachel Lacroix, de Québec, ont visité chez M. Léon Lacroix, dernièrement.

Mariages
Le 10 novembre, a été béni le mariage de Mlle Léontine Montminy, à M. Emile Roy.

Le même jour, M. Albert Goupil unissait sa destinée à Mlle Géraldine Leblond, de St-Charles.

Nos meilleurs vœux de bonheur.

ANNONCEZ DANS "LE PEUPLE"

Lisez notre Journal.

AGENT DEMANDE

On demande un sous-agent pour la vente des Produits JITO, à Montmagny—St-Pierre et Cap St-Ignace. S'adresser à:

Armand Paquet, agent, Montmagny.

26—3fs.

QUEBEC POWER



3c d'électricité

Ayez une cuisine fraîche le jour du repassage. Vous pouvez repasser sans effort pendant 1 heure pour environ 3c d'électricité, avec un fer électrique. Ne vous refusez pas cet aide précieux; votre fournisseur d'appareils électriques le vend.

Le mardi soir à 8 heures — Postes CHRC et CKCV
Le Programme Quebec Power

ASSURANCES

Lorsque le temps de renouveler vos assurances viendra demandez-vous si vous avez réellement une police qui vous assure et si c'est une compagnie solvable. Si vous êtes dans le doute, venez me voir, et si vous ne l'êtes pas, venez quand même chez un agent qui a plusieurs années de véritable expérience.

Je représente les meilleures Compagnies d'Assurances de l'Amérique: Assurances contre le Feu, les Accidents, les Maladies, les Bris de Vitres, Sur la Vie, Garanties de toutes sortes, Vois, Responsabilité Patronale (Assurance contre les Accidents du Travail) sur les Bouillottes (Chaudières à vapeur), sur les Attelages, sur la Responsabilité Publique, Garantie de contrats, Automobiles, etc.

JOS. - C. HEBERT, Notaire,

64, rue du Dépôt, MONTMAGNY, P. Q.

J.N.O.

Téléphone No. 73